大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人 費彝民
中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零六百二十三號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 四八〇三六 編輯部電話 四八〇四六 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
承印 大公報有限公司 干諾道中一二三號

欣聞乒乓隊為祖國取得榮譽 全國人民紛電健兒祝賀

從黑龍江到海南島傳出一片歡呼聲

【據新華社北京十日電】來自全國各地的祝捷電報和賀信，今天紛紛飛到中國乒乓球隊，各地人民熱情地祝賀他們在第二十六屆世界乒乓球錦標賽中榮獲男子團體世界冠軍，女子選拔世界亞軍，為祖國爭得了光輝的榮譽。[illegible]

【據中國新聞社北京十日電】今天，北京各報在頭版顯著位置上報道了中國乒乓球男、女隊分獲第二十六屆世界乒乓球錦標賽世界冠軍、亞軍，並且都發表了社論或評論，熱烈祝賀中國男、女隊員所取得的這一出色戰績。人民日報的評論題目是「再接再厲」，大公報、中國青年報、體育報的社論題目分別是：「光輝的勝利」、「為爭取更大的榮譽而戰！」、「攜手並進」。

乒界名宿紛讚中國

西多說中國選手棋高一着

澳領隊認為快壓短球是中國隊致勝之道

西德冠軍說：參加七屆世界乒乓比賽以這一回最為過癮

【本報北京十日專電】世界乒乓球領隊人和著名代表，在男女兩個團體冠軍賽後紛紛發表談話，他們非常欣賞這場比賽。世界乒聯主席蒙塔古，在把斯韋特林杯授給中國男子隊前對記者說：「這是一場了不起的比賽！」[illegible]

中國健兒奪得乒乓賽男子團體冠軍

老撾軍擊傷美機

萬象居民目擊一美機受傷

【合眾國際社萬象十日電】一架美國C－46型飛機，在萬象北面執行空投任務後，今日折返此間。機上的左邊引擎冒煙，[illegible]

泰邊境集重兵

一個師和一裝甲團準備隨時作戰

隔湄公河與萬象相望

【據新華社北京十日電】據美聯社九日自曼谷報道，泰國已經在東北同老撾接壤的邊境集結了一個師的由美國訓練出來的泰國陸軍部隊，[illegible]

吳努夫婦泛舟洱海

與廿多位「金花」同遊

當地各民族社員熱烈歡迎貴賓

【據新華社大理十日電】緬甸聯邦總理吳努和夫人，今天上午參觀了位於洱海之濱的大理市喜洲公社，受到當地各民族社員的熱烈歡迎。[illegible]

諾薩萬傘兵陷重圍

一連被殲潰 另一支受政府軍砲轟

【據新華社河內十日電】「老撾之聲」電台今天廣播了最近期間老撾的軍事和政治的綜合情況。[illegible]

印度駐美大使說

在老撾剛果問題上 印度同美意見一致

美國大使滄格拉九日在美國的電視節目中說，印度同美國在老撾和剛果問題上意見一致。[illegible]

春光無限好

北京頤和園的玉蘭（新華社稿）

生果有新種

「冬桃」「冬蘋果」

前者可儲藏一個多月，後者冬天摘下，到次年七月不壞。

【據新華社北京十日電】西北農學院的園藝學家們培育成功一種「多汁」的「冬蘋果」。[illegible]

日本老行尊看乒賽

中國掌握新技術

這種新技術以它的速度和力量，「中和」了日本的「弧圈形上旋球」。

【法新社東京十日電】東京乒乓球專家今日在此間說，日本之所以失去斯韋特林杯，讓中國男子團體奪冠軍，有兩大原因。[illegible]

鮑爾斯再談美政策

已在搞「兩個中國」

他以「台灣」代表將集團 引起台北憂慮

【法新社台北十日電】[illegible]

傅富馬接邀請

中旬赴美訪問

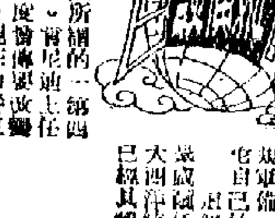
【法新社巴黎十日電】[illegible]

上海戲劇家座談

研究麒派藝術

節記錄整理麒麟童數十年來藝術生活，並拍攝彩色影片。

【中國新聞社上海訊】[illegible]



美製「第四核子國」

美國的支持

美國的用意

戴馬樂弟子來書

[illegible]

振興禮餅 人人讚好 個個歡迎
製造廠 德輔道西 灣仔 九龍 分店 中環

抗議美唆使蔣軍侵緬
仰光萬人大集會
要求採有效措施驅盡蔣殘軍

【據新華社仰光九日電】仰光今天上午舉行萬人群衆大會，強烈抗議美國政府唆使和幫助國民黨集團殘餘分子損害緬甸的獨立和威脅緬甸人民的安全。參加大會的有仰光各個地區的工人、農民、學生、婦女以及各階層的代表。

緬甸反對美蔣侵略全國委員會主席、前准將昂覺在會上發表了演說。他譴責美國幫助蔣介石集團侵略緬甸，並且號召緬甸人民團結起來進行鬥爭，以保衞緬甸的獨立。

昂覺准將說，「蔣介石集團殘餘分子的竄擾和侵略，侵犯了緬甸聯邦的獨立和主權。以美國爲首的東南亞條約組織集團繼續不斷地造成緊張局勢，企圖破壞緬甸的政治自由。」

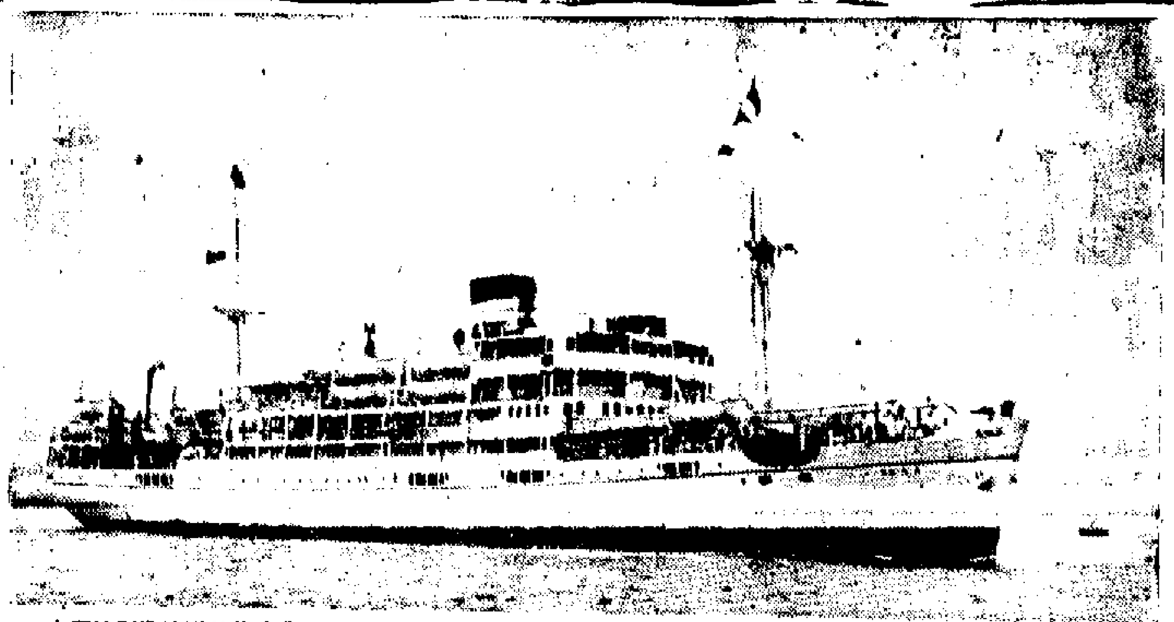
他並說：「主要的事情是，帝國主義者決不會自動撤退。」他說：「但是，如果全體人民團結一致並堅決地進行鬥爭，帝國主義者就站不住腳。」

群衆大會一致通過了多項決議，要求採取有效措施把蔣介石殘餘分子全部趕走，譴責以美國爲首的東南亞條約組織集團援助蔣介石集團，號召全國人民一致參加這一反對帝國主義的鬥爭。

又訊，緬甸各界知名人士最近在回答記者談話時，強烈譴責美國利用國民黨集團侵略緬甸和干涉老撾的罪惡行動。

最近出席在新德里舉行的世界和平理事會會議的緬甸著名作家德貢達耶指出：「在世界人民的壓力下，美國政府目前正玩弄假撤退蔣匪軍的詭計，但是緬甸的蔣介石集團殘餘匪幫絕沒有撤退到台灣去。」他說，他們有些人到老撾去幫助萬象集團進行老撾內戰，有些人仍在緬甸，繼續威脅緬甸的獨立。

緬甸和平委員會秘書長德欽巴盛指出，「破壞緬甸的獨立和威脅緬甸安全的，不僅是蔣介石集團，還有主要的幕後策劃者美帝國主義者。」



英輪「達拉號」起火後沉沒，失蹤者近二百人

【法新社馬斯喀特十日電】今天宣佈，英國貨運客輪公司的「達拉號」，八日在波斯灣發生大火後，失蹤者已達一百八十九人。英國五千零卅噸的該輪今日被拖往巴林島，但在中途沉沒。（圖爲「達拉號」火前的照片）

濃霧瀰漫英倫海峽
英輪瑞典輪昨對撞
「山打號」船身洞穿「伊娃·珍妮」船頭重傷

【合衆國際社英格蘭登治尼斯十日電】英倫海峽今天大霧瀰漫。在大霧中曾發生兩次撞船，幸而沒有人喪生。

在登治尼斯外三哩海面，英國貨運輪船公司的「山打號」和瑞典貨船「伊娃·珍妮」相撞。

在北海福德外九哩，一艘美國船、七千噸的「波卓漢塔斯號」和一艘西班牙油船、七千七百噸的「荷里蘭島號」相撞。據悉兩艘船都不需要救助。

【美聯社英格蘭登治尼斯十日電】英國開往日本的客貨船「山打號」，今天在英倫海峽的濃霧中，與一艘瑞典貨船「伊娃·珍妮」號相撞。

「山打號」九千二百三十五噸，船身穿了一個洞，海水湧入，船員們搶着堵住破洞。一大隊小拖船在「山打號」週圍忙着。可是它的機器失靈了，無線電台也死寂了，船員們雖然能夠把破孔堵住，使海水不致流入機房，但是無法再呼救。

「山打號」載着九千噸貨運往日本，船上還有搭客十二人。它和「伊娃·珍妮」號相撞的地點是在登治尼斯三哩外海面。

「山打號」是昨天從倫敦起航前往橫濱、神戶。它和「伊娃·珍妮」號相撞，急急在電台死寂之前發出呼救信號後，燈和無線電都減了，機器也停止了。

「伊娃·珍妮」號船頭也被撞傷，但在水線之上。它發出大霧警號，登治尼斯方面趁派出一艘領航船，領它駛向倫敦。現在還未知道這兩艘船是否有傷亡。

中國式插秧機
緬大量倣製中
今年將在農村廣泛使用

【新華社仰光十日電】據緬甸報紙今天報道，緬甸將廣泛使用中國式插秧機。

這種插秧機是按照劉少奇主席贈送給緬甸總理吳努的中國插秧機的構造倣製的。中國插秧機曾經於去年三月在緬甸政府的實驗農場上進行了表演。

在這以後，這種插秧機日益受到歡迎，並且在許多地區使用。目前，緬甸有專門的機構製造這種插秧機出售。它們是由木材和竹料製成，適合緬甸情況，這種機器構造雖然簡單，但是每具能代替五個人的工作。

「不管你同意與否
你每天在吃自己」
美科學家研究蛋白質作此談

【美聯社美國新澤西州大西洋城十日電】美國科學家今日說，不管閣下高興與否，閣下每天把本身的一部分消化了。

他們發現，在消化中，食物蛋白質，和進行消化的動物本身的多至三倍到八倍的蛋白質混合。

紐約州靈頓斯股大學納器特醫生和金舜如醫生說：「因此，真正的素食論概念，便要得有些淆亂了，從某種意義上說，一切動物，包括人在內，都是吃同類的動物。」

他們說，用放射性蛋白質餵給老鼠和狗吃，然後對輻射進行追蹤，就可以在消化過程中，測量來自動物本身的蛋白質。他們說，在餵以試驗食物後，研究者用小腸內的東西作樣本，加以分析。這時，他們便可以把來自動物本身消化系統的蛋白質和食物中的蛋白質分別開來。

納器特等在美國試驗生物協會聯合會的一個會議上說，胃腸和腸所分泌的液汁和唾液，都含有蛋白質的碎或助消化的化學物質。研究人體本身有多少蛋白質和食物蛋白質混合和如何消化呢？這是不容易知道的。不過，沒有什麼理由懷疑，可能是同量的人體蛋白質，和食物蛋白質一起又被人體吸收了。

蘇聯建第三個鋼鐵基地
位於蘇聯東部·包括四大企業

【據新華社莫斯科十日電】據蘇聯報紙報道：位於蘇聯東部地區的蘇聯第三個鋼鐵工業基地的建設工程，目前正加緊進行。根據蘇聯計劃，到七年計劃結束時——一九六五年年底，這個巨大工業基地所屬的各鋼鐵企業將每年生產生鐵約九百萬噸（一九五九——一九六五年）。

蘇聯第三個鋼鐵工業基地共包括四個鋼鐵聯合企業。它們的主要建設工程，包括卡拉干達、西伯利亞、塔伊謝特、庫茲涅茨克等幾個巨型鋼鐵聯合企業。蘇聯第三個鋼鐵工業基地所屬的這四個鋼鐵工業企業的建設，將有力地推動蘇聯鋼鐵工業和輕工業企業的進一步發展。據計算，這幾個企業（特別是蘇聯東部地區）在生產方面，僅生產的鋼鐵中，單生鐵一項就可以達到兩千萬噸左右。

倫敦碼頭罷工
港口昨陷癱瘓

【法新社倫敦十日電】今日，由於二千二百搬運工人罷工廿四小時，使得倫敦港陷於癱瘓。此次罷工波及港內的廿一艘輪船。

巴金劉白羽等在東京

本社記者訊　三月三十日下午，在東京共立講堂舉行了傳演會。由日本國民代表十八餘人，日本作家與亞非作家會議代表團團長巴金（站立者左第二人）、劉白羽（站立者左第一人）。

馬里駐剛果大使
向基贊加遞國書

【新華社北京十日電】據剛果（斯坦利維爾）消息：馬里共和國駐剛果共和國大使迪亞拉向剛果合法政府代理總理基贊加遞交了國書。

基贊加在遞交國書的儀式上說，馬里共和國在反對殖民主義的鬥爭中以一切援助剛果人民，馬里人民爲了自己的自由，也是爲了整個非洲的自由。基贊加強調指出：「我們永遠沿着這條道路前進。」

士兵毆打美國官
蒙博托道歉得快

【美聯社利奧波德維爾十日電】剛果蒙博托政府陸軍部，今天就昨天發生的兩次路障事件，正式向美國大使館道歉。兩次事件都是在利奧波德維爾城外發生。

陸軍部已派員，對曾經毆打美大使館人員和扣住大使館汽車上的美國官員的三名剛果士兵，立即加以處分。事件發生後未及二十四小時，蒙博托政府陸軍部今天上午已派出代表到美國大使館正式道歉。

倫敦有色情俱樂部
會員達四萬七千人
叮噹女郎懸鈴大喊「吃飯了」
裸女表演所謂「擦地板」節目

【路透社倫敦十日電】倫敦一家夜總會的老闆，今天在法庭上被控「開設淫褻場所」之罪時，曾揚言他擁有四萬七千名會員。

他在法庭上不承認所控的罪名，他說是倫敦里佛酒吧的東主，擁有一個叫作「架步」的俱樂部，擁有四萬七千名會員。

據說，在「架步」中的演出，第一個節目叫作「擦地板」，劇中一名叫作「叮噹女郎」的裸女，在表演時，用一身體來擦地板，輾轉反側地演出各種色情的做象。

第二個節目是一個女人穿着衣服，隨着音樂而逐漸脫去衣服，最後用香檳酒淋在身上，穿起衣服。

下一場是「叮噹女郎」，兩腿之間掛着一個鈴，搖動兩個鈴，女郎大叫「吃飯時間到了」。節目叫作「美國布魯克林來的四個波比、鳥窩」，其實是將上下衣服脫光爲止。還有一個劇，是一個女郎挽着一雙鞋子，籃子中有一條大蛇，那女郎將蛇放在兩腿之間纏弄。

警方說，任何人欲參加該俱樂部爲會員，照例須填一張表，等待兩天之後答覆。每人並須繳納會費二十一個先令，以後凡觀看每場表演，再要繳納三十先令。

肯尼迪又叫嚣戰爭
要求北大西洋集團建核子部隊
主張同時加強北約國常規武力

【法新社華盛頓十日電】肯尼迪今天在北大西洋公約組織軍事委員會上演說，他說北大西洋軍事同盟必須擁有一支有效的核子部隊。

這支部隊的形式，須由各盟國的協議決定。肯尼迪說，北大西洋軍事同盟的常規軍力必須加強。他說，美國要維持其駐歐洲駐軍。

肯尼迪還說，北大西洋的部隊必須全部置於一個負責的指揮之下，這個實體[illegible]。

肯尼迪說，北大西洋同盟必須擁有一支有效的核子打擊力量。美國將繼續進行這一核子部隊的具體形式的研究，肯尼迪說[illegible]。

北大西洋集團國
反對美壟斷核彈
要求對使用有發言權
英首相說此事不解決北約國將分裂

【美聯社紐約十日電】「紐約先驅論壇報」今日說，美國總統肯尼迪和英國首相麥克米倫發現，他們無力在使用核武器的控制問題上作出決定。

這個問題的癥結在於，北大西洋集團內部控制和使用核武器的「困難」。該報說，英國認爲：最好是由美國作出一項保證，來解決這個問題。可能包括，美國的盟國對於何時有必要使用核武器上，有表達意見的權利，同時在核武器的使用上也插一把手。

[illegible]

納粹殺人大魔王
艾赫曼今天受公審
猶太人把他列爲頭號納粹戰犯
檢察官列舉罪名其中有十二項都是死罪

【路透社耶路撒冷十日電】納粹殺人魔王艾赫曼[illegible]

[illegible]

巴黎缺少鑑賞家
真正名畫無人識
價值五萬法郎倫勃朗自畫像無人買

【美聯社法國尼斯十日電】[illegible]

蘇加諾發表演說
促召開亞非會議
亞非團結會議昨在萬隆開幕
印尼代表責美法等在亞非製造戰禍

【路透社萬隆十日電】印尼總統蘇加諾今天呼籲召開第二次亞非國家會議。他在今天開幕的亞非團結委員會會議上，對與會各國代表們說：「希望你們促使你們的政府，同意舉行這個會議。」

蘇加諾在會議上提到阿爾及利亞、剛果、老撾和西伊里安等問題，預料都將是這一會議上的重大議題。

蘇加諾說：「西伊里安、老撾和剛果、阿爾及利亞的殖民主義者的控制下，我們要團結起來，爲反對殖民主義和帝國主義而鬥爭。」

早些時候，亞非團結會議委員會開幕時，會議主席、印尼代表阿巴斯說，一東南亞條約組織最近在曼谷舉行會議時，已決定要通攻老撾……」

他說：「北大西洋公約組織正供給法國帝國主義以大量武器，以進攻阿爾及利亞人民。剛果加丹加的冲伯集團，正取得美國和法國援助的飛機，而亞洲和非洲人民的團結，就能迫使殖民主義和帝國主義者在地球上消滅掉。」

阿登納定今抵美
要與肯尼迪會談

【合衆國際社華盛頓十日電】美國總統肯尼迪今天已準備和西德總理阿登納會談。

阿登納定於明天到達這裏——在美國首都華盛頓逗留不過四十八小時。他將和肯尼迪作兩天的會談。

波蘭輪船業發達
六十艘大船正在建造中

【新華社華沙九日電】據波蘭報紙報道：波蘭的海船工業目前正在建造的船舶共有六十艘，[illegible]

漢城大火
燬屋二百間

【美聯社漢城十日電】[illegible]

厦門市郊的農業
林淑英

通向農村的公路

厦門市郊今年的春天來得特別早。「驚蟄」一過，就到處呈現蓬蓬勃勃的春耕生產景象。郊區農民個個生氣勃勃，在爲爭取今年農作物比較好的收成而奮勇勞動。

在一個風和日暖的日子裏，我隨着厦門城區支援農業生產的人流，來到春意正濃的市郊農村。一出市區，在通往郊區農村的公路上，就出現了一幅動人的圖景。公路是很寬闊的，但現在卻顯得擁擠了。運肥的卡車、馬車、膠輪車、板車、手推車等，在公路上連成一條長龍，把公路佔去了一大半。這是郊區的春耕生產，包括飼畜、備糞，各行各業的人們都行動起來，幫助郊區農業生產。

在公路上，還可以看到一隊隊的工人，他們今年以來曾爲農村製造大批的鋤頭、鐮刀、犁、耙、竹籃、斗笠等小農具，現在又攜帶工具下鄉，協助公社修理農具和試製新農具，就是工農親如一家人。在擁擠的人流裏，還有許多帶斗笠、荷鋤頭、紅洋傘的，他們也許是去公社支援春耕勞動的，或是去郊區開荒種菜的。

拖拉機手正翻地

在春耕生產中，厦門郊區各種的農業機械，都發揮了很大作用。特別是拖拉機，更是不停地奔馳在春天的田野裏。

我來到前線公社拖拉機站，站裏的拖拉機都出去了。拖拉機站站長何允富是一位精壯的小伙子。他介紹，這個站在去年冬天就開始做準備，今年備耕以來，拖拉機翻耕的面積已達五千多畝，在站長的指揮下，我到田裏去看拖拉機翻地。出了拖拉機站，就聽到一陣陣「突突」的響聲，接着看到一臺拖拉機正在田野上轟動着，後面翻起一股股濕潤的黑土。我們朝一架拖拉機走去，直到面前，才看出拖拉機手是一位年青的姑娘。經過站長的介紹，才知道她就是聞名的女民兵「木蘭排」的排長。今年她又是一位出色的拖拉機手。她的拖拉機效率高，很少出過事故，去年曾出席了全市婦女積極分子代表大會。現在她每天駕着那台天藍色的拖拉機，奔馳在田野上。

力爭糧油收成好

厦門市郊是種植蔬菜和其他作物的地區，去年糧食大部依靠外地供應。但今年，我們到處可以看到農民們將荒地改爲水田，大力擴種糧食作物。

馬巷公社東園大隊地區沿海，是丘陵旱作區，水利條件很差，全隊二千畝土地，旱地佔了一千八百五十畝，旱年只種三、四十畝水稻。現在，社員們決心改變這種面貌，開塘挖渠，開荒造田，今春就計劃擴種五百畝旱稻。來到這裏，我看到社員們在溶田、播種，一丘丘水田在陽光照射下，像一面面鏡子閃閃發亮。

在海滄、灌口等公社，也都有許多大搞糧食的感人事例。海滄公社爲了擴大糧食作物面積，社員們開墾了數百畝海灘，灌口公社在去冬修建了多處水庫，今春水田面積比去年可擴大二千多畝。在水利設施的保證下，大部分生產隊都已準備了肥料、溶田、育秧等工作，做得很好。

其他作物也發展

厦門市郊是一個雨水充沛、土地肥沃的地方，歷史上盛產花生、大豆等油料作物和蔬菜。今年公社也都在擴種蔬菜、果樹以及熱帶作物的種植。

厦門市郊是花生、大豆等油料作物產區，[illegible]

救濟印尼水災災民
中國藝術團在椰城義演

【新華社雅加達十日電】中國藝術團昨晚在雅加達舉行義演，收入的票款全部捐給印度尼西亞中央救濟委員會，救濟印度尼西亞水災災民。[illegible]

大公報

新界民政署函覆鄉議局
荃錦公路將予開放
向軍方接收後供一般車輛行駛

【本報訊】現為軍用的荃錦公路，港府愈(?)不久接收，開放與一般車輛行駛。這是新界民政署長何禮文最近函覆新界鄉議局要求加速開闢青山道、大埔道一事時透露的。

荃錦公路係由荃灣青山道八咪半為起點，直通至錦田八鄉石崗止，全程共長十五英里，這條公路於一九[illegible]年着手興築，歷時兩載，路經大帽山腰，沿途經川龍、大帽山、[illegible]林、曾公田村、炭䈞村而至八鄉。目前，由石崗至八鄉營的一段路已全部開闢。該公路正式開放供一般車輛來往後，可減少荃灣青山道至錦田八鄉之間車輛之擠迫，亦為貫穿新界南北地帶之幹線。

覆函中又說：港府已從事於連續性之工程，以改善全新界的道路，其範圍不僅改善幹線，且建築新支路。在青山道方面，由甘泉街至荔枝角均一段之雙線行車路工程，已進行至相當的程度，大部分可望於今年六月開放行車。而由荔枝角至葵涌之一段亦已開始擴路工程，至五月份，葵涌至荃灣角之雙線行車路將可使用。青龍頭之一段路面，也重建為雙線行車。還有元朗墟之西的一段道路伸展到屏山泉(?)一段[illegible]，將可[illegible]雙線行車路。

大埔道方面，港府已計劃在獅子山下建一隧道，內有一條新路，由九龍塘至沙田，經由該處的水塘道路接駁大埔道，隧道工程約於本年五月開始。由沙田至大埔的一段道路，已大事重新鋪路面。另十四咪半之主要交通危險地點，正加以削除。

覆函中最後指出：新界主要道路之北仙部分，其擴闊計劃經已或不久將進行，將來並在新界西部建成完全雙線行車路線。

車底拖屍本判無罪
控方不服提出上訴
認爲撞倒途人而沒有發覺殊屬危險

【本報訊】去年八月十七日下午，司機[illegible]在九龍[illegible]，車輛撞倒一名途人，一名十二歲男童被拖行約一百五十九呎，卒至斃命；事後被控危險駕駛，經裁判司判無罪。本案經裁判後，控方表示不服裁判，昨由港府律師向合議庭上訴。

[illegible]由高等法院合議庭[illegible]今日始[illegible]提出上訴。[illegible]撞倒途人的司機是否有發覺殊屬危險，[illegible]本案，如何[illegible]，如何應[illegible]。

港府大律師要求合議庭：（一）將案發還裁判署，並定被告該項罪名成立；（二）或將案發還裁判署再進一步聆取有關事實的證供。

港府大律師謂：此外尚有另一代辯辦法，將被告人的危險駕駛罪，改定為不小心駕駛罪，但他並不促請合議庭採納此項辦法。

合議庭昨日聆訊後，[illegible]下午九時半再[illegible]開庭宣判。

露天夜總會仍開
小販們有一日做一日

【本報訊】上環新填地露天夜總會各小販，昨日照常營業，市人如鯽，又見叉燒，一碟有嘢。

中小販們表示：有一日做一日，但若當局命令遷出，便須另覓地方維持生活。

古物一批
十四拍賣

【本報訊】名古玩收藏家黃氏數代[illegible]，後南遷，[illegible]在港[illegible]。但黃氏晚年[illegible]，生活[illegible]，不得已將一部份藏品公開拍賣。

這批古物有商周銅器爵、觶等器皿，[illegible]。有文字綠斑滿身，上光燦爛照人；宋瓷有窯變的[illegible]、官窰六角瓶等珍器精品；明彩有萬曆年款之[illegible]、乾隆[illegible]，神態十足；其餘周漢古玉及木竹石等佳品凡百餘件，定本月十四日下午在大會堂中[illegible]舉行公開拍賣。

商代銅爵杯（將拍賣的古物之一）

港澳埠際足球大賽
香港陣容昨已排定
愉南球員因銀牌重賽致未入選

足總埠際小組於昨天下午六時召開會議，安排本月十六日（星期日）下午舉行的港、澳埠際賽的港隊陣容。各人的意見，以挑選「新血」為主旨，但因鑒於港聯對巴西的一場比賽取消之故，乃決定以港選的球員來做挑選對象。至於入選港隊的愉園兩隊的球員，因十八日為兩隊特別銀牌準決賽的重賽之期，兩隊球員將不被選上陣。

香港隊的陣容由星島、九巴及部分當打的「新紮師兄」所組合而成，攻守實力，並算理想。現錄港、澳雙方陣容如下：

香港隊

領隊黎頌賢；教練黎兆榮；隊長劉志霖；副隊長李國華。

李國華（東）、楊國偉（巴）、陸文淵（巴）、郭錦明（星）、黃振雄（巴）、李國威（光）、周少雄（巴）、阮海邦（警）、梁杰（巴）、劉志霖（星）、康德揚（光）、吳偉文（東）、劉煥濤（星）、麥國鈞（光）、陳志剛（方）、朱榮華（傑）、楊偉韶（星）。

澳門隊

總領隊爵紳士；教練鄭[illegible]；球員西馬士、阿玛達、黎冠文、張文瀚、冼劍秋、林福、小宜也、羅浩、施路蓮、戴路、張寶孫、黃錦文、梁永滔、馮宗遠、黃國樞、梁偉等。

戴金馬昨日表示
巴隊願意打足三場
希望彌補足總損失
說要從澳門回港後再打一場

關於港巴第一場比賽所引起的球迷鼓噪事件而取消了次場之事，第三場比賽能否如期舉行，還有待今天中午十二時之前警方的明確答覆才能決定。足總埠際小組巡防辦於負起這一重大責任，在召開緊急執委會之前，決定於今天中午十二時得到警方的確實答覆後，即行召開臨時緊急執委會議，商討一切有關問題。據悉：這次的緊急執委會會議的召開，是出自該會會長羅騰滿及狄覓二人的主意。

在警方尚未明確地表示是否批准舉行第三場比賽之前，足總執委會已決定於今天下午六時在足總會議室內舉行，是秘密舉行的。

正在足總感到焦急之際，巴西隊會長戴金馬也急得如熱鍋上螞蟻。他說，巴西隊十二分願意在港打足三場，更願意於十四日（星期五）早上從澳門比賽之後返港時再打一場，來彌補足總的損失。但本人並未向足總委員透露，因目前尚未知道第三場比賽是否獲得警方的批准。（上官理）

港巴末戰能否舉行
仍待警方今日通知
第二場比賽退票時間亦待宣佈

足總埠際小組昨天在銀牌中已決定於今天（星期二）中午十二時等候警方的密覆後於今日下午在該會舉行會議的結果，惟足總之退票，據說有人主張只退部分包廂予客軍，但此點仍有待今天揭曉。（夏侯星）

市政辯論會
今日下午開

【本報訊】港府市政局定今日下午二時半舉行本月份例會，同時作一年一度的市政辯論。此項辯論會之形式與立法局之預算辯論會相同，預讀報告書及批評後，下次會議則由官守議員答覆，由當選議員所提出之批評。今日將有多名議員發言，會議可能延長，故當下午二時，揭開會議，下午四時之後，以便議員有充份時間發揮意見。

足聯明日召開會議

足聯本月份執委會議定於明日（星期三）下午六時在華協會所舉行，議程如下：（一）追認上期議案，（二）通過三月份經費收支表，（三）追認勝利曆小組第一次議案，（四）追認遞選小組第五次議案，（五）追認聯賽小組第一次議案，（六）追認修章小組第一次議案，（七）報告事項，（八）宣讀來函，（九）臨時動議。（子絲）

愉南預售票
今截止申領
米永強談愉園戰略

愉園對南華的一場甲組銀牌足球準決賽，終南因雙方劇戰一百一十分鐘而打成和局，已由足總總會將期於本月十八日下午五時在港府球場重賽，以定先後勝負。該場重賽的預售票，定於今天中午截止申領。

愉園教練米永強表示：他說愉園仍有得，勝負的機會，對於這一場銀牌決賽，勢必經一役後，是由於這是一場難得的好機會，比較[illegible]見愉園到那裏。

[illegible]，愉園根本還未做底做到爭取工作，所以在比賽過程中，愉園守多於攻，原因乃是當[illegible]。

足聯會下屆主席
有人捧李添上台

足聯[illegible]曾聘多人籌[illegible]參加足聯招待西澳加山西大人的酒店[illegible]前[illegible]，有人主張：擬推李添上台。[illegible]方的人士則擬推李添上台合，如何解決，今日初步協商，可有少鬥日過「新聞」人物是否理想才有容允就任。（宣爾撰）

參加乒賽各選手
將紛紛到港表演
乒總今日開會排陣應戰

今日乒總會議將選出應代表以及決定其他問題。出本年度全港公開各項錦標賽已開始報名，下月初旬德華已有電報通知乒總中人擬延至廿六日。該隊領隊部行，原定於廿二日來港，現大賽後取消時在國內各地旅行。今日下午六時在銀行聞約委會議，商討一切。

據此，這許多[illegible]問題，日本、新西蘭、澳洲選手隊先後訪港，帶來拉開戰幔，有關本務一併提出商討。（[illegible]）

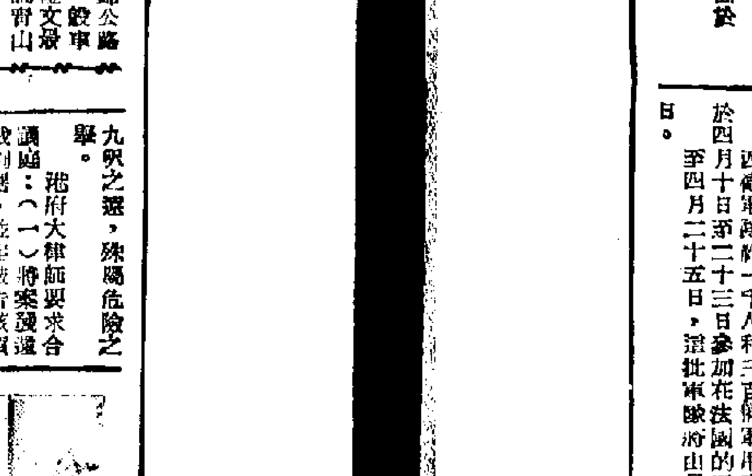
學界籃比賽
全部結束

學界體育協會主辦的今年學界籃球賽已於昨日全部結束，結果：[illegible]

余雪曼詩文書畫
今起作四日展出

【本報訊】余雪曼詩文書畫展覽會，今日起一連四天，在花園道聖約翰副堂舉行。昨日下午預展招待港九文化新聞界，到有外國領事、各報記者、中小學校長及文化界知名人士三百餘人，情況甚盛。

余雪曼教授有多方面的文藝才華，從事教育工作卅年，出版專門著作及字帖、書冊六十餘種。這次展覽作品逾百幀，書有山水、花卉、人物，其作風，介乎瀟灑之中，有雄渾之致，詩詞也秀逸高古，頗有妙韻。書法分眞、草、隸、篆、楷、[illegible]。



余雪曼與他的詩文書畫

因拍「體育皇后」被開除
五女生已准復課

【本報訊】因參加「體育皇后」一影片拍攝的五名女學生，已獲校方諒解，准其返校上課。此一場風波，算了結了。天主教人士認爲該片演出有損天主教學校之尊嚴，曾向片商[illegible]。

澳洲泳隊
昨又大勝

【本報訊】澳洲游泳隊在維多利港府泳池與香港男女泳員作八項表演比賽，以兩隊爭奪[illegible]。在高木港一戰，女子相當尤遜。昨日，香港以蝶泳、背泳的D·毕蘭頓兩人各游五十公尺與澳洲安杜遜爭奪十公尺的一百公尺蝶泳比賽，結果仍落後近五秒。據說，安杜遜今天在日本比賽時，曾創一分八秒九的新世界紀錄。女子四百公尺自由式一項，澳洲的新進短途好手單提拉一個對香港四個，結果還大勝十一秒多。

與予比賽，香港的溫兆明是短途游泳式的好手，游[illegible]溫兆明尚能領先，但在後半段已告乏力，溫兆明[illegible]。

昨日除游泳比賽外，還有跳水表演。

我國乒隊奪標
傳徹街頭巷尾

▲我國乒乓球隊以十戰十勝的姿態，榮登世界乒乓球賽的冠軍寶座，凡是中國人均無不揚眉吐氣，盛讚這場「男」的比賽。這兩天如果你能留意一下街巷尾人們喜悅的談論，你將會發現人家的看法均與自己一樣。（日漢）

▲西環某魚欄邊的[illegible]，一個小伙子[illegible]，來往[illegible]說：[illegible]。（[illegible]）

▲星友銀行北角分行[illegible]。（何[illegible]）

▲總[illegible]。

▲「後街居民」：這個詞兒對某些人說來，也許是比較陌生的，但卻有數以萬千計的窮居民，長年累月的生活在那些齷齪的陋巷之中。他們的「家」簡單到只用幾枝木棒和幾塊爛鐵片搭構而成，破敗陰暗的東西隨處皆是。這種附圖吧，像這樣比木屋還不如的地方，如果叫你和我去住，能過得舒服嗎？（梅影圖）（田夫）

長處齷齪之中
後巷居民苦矣

桂林街面臨大拆遷
業主申請豁免什幢舊樓管制
賠償費每方呎以十四元計算

【本報訊】九龍深水埗桂林街二十二號至二十八號舊樓的業主，昨天在租務處申請豁免，經[illegible]押候今日續審。

該案申請人爲某置業公司，由代表律師代表，申請豁免桂林街二百五十號至二百八十八號雙數門牌二十間舊樓租務管制，以便改建九層高新樓，預算建築費共二百六十五萬四千二百四十二元，新樓在二十個月內完成。

業中現有住客共計二百二十九戶，樓下之商店包括有大衆茶樓、藥舖、米店、士多等，各住客現已延律師代表出庭。

法官查詢該案時，向住客代表宣讀賠償費之細則，照每方呎十四元計，除每戶賠償四百元，特大床位[illegible]，每個窗戶可酌予增加一百元。

醜態小童
司機罰款

【本報訊】[illegible]司機[illegible]，因[illegible]致小童死亡案，昨日上午在[illegible]，罰款七百五十元或入獄一月，准於一週之內清繳，此外[illegible]吊銷執照。

拆遷補償金
按面積計算
交租多少與此事無關

同事：

同住了十多年，何以今天不顧一切要拆遷？拆遷的補償費，應該怎樣計算？

[illegible]

服務版

談康價室

香港屋宇建設委員會[illegible]

香港房屋何處有廉價屋

信箱

解暑退熱

百日紅

民間醫藥談

飲龍船花湯
孩子出痲輕快易散

[illegible]龍船花，[illegible]有用。

酒瓶有段古

[illegible]

第二版

拖拉機手正翻地

[illegible]

我乒乓男隊獲世界冠軍 同胞譽爲中國人的光榮

輝煌成就振奮人心 華員今晚酒會慶祝

【本報訊】我國乒乓球男女隊分獲團體世界冠、亞軍的消息，轟動香港九龍，同胞們，社會人士紛紛發表談話。

知名人士黃新彥說：我國男子隊獲得世界冠軍，女子隊獲得世界亞軍，因此意義甚大。這是我國乒乓球隊的成就，確是一鳴驚人。從體育事業的成就，可見我國在其他事業的成就，也反映出我國在世界事務上，有其應有的位置。

中總會長湯秉達說，中國分別獲得男、女隊團體世界冠、亞軍，是我國乒乓運動有史以來的第一次。凡是中國人都感到高興。

我國乒乓球運動進步神速，成績一年比一年好，上一屆容國團獲得個人冠軍。女子也比去屆進步，而現在卻獲得了團體冠軍，由第三名躍居前茅。

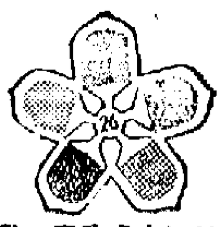
馬文輝說，中國乒乓男子隊獲得世界冠軍，是中國人的光榮。

他說：十年前，他曾以香港體育協進會……林匹克委員會副主席的身份……［illegible］

【本報訊】我國男子隊榮獲第廿六屆世界乒乓球錦標賽團體冠軍，女子隊獲得世界亞軍的消息傳來……［illegible］在短短期間內能達到這樣的水平，是與國家的全面躍進不可分割的。

香港華人文員協會的會員感到無限歡欣興奮，爲求慶祝，該會現定今晚（十一）八時半在九龍酒樓舉行酒會慶祝，由理事、幹事與會員同歡祝賀，同時並邀請乒乓大賽選手作表演。

乒賽紀念章在港甚搶手 再批運到即日出售



【本報訊】第二十六屆世界乒乓比賽男子團體冠軍已爲中國隊獲得，本港同胞聞此喜訊，咸感無上光榮，紛紛到書店及公司購買本屆世界乒乓賽的紀念章，以留紀念。該紀念章日前運港的數批早已售罄，昨天又有一批運到，今日起仍在港九各國貨公司及各大書店出售。

一面搜索新界 一面再釋四人

雙黃案 警方演捉放

被扣九人中疑有「野狼」參謀及講數人

一名舞場神秘闊客疑是擄走黃應求者

【本報訊】警方專查黃案特組昨天又釋放了四個被扣留者。昨天曾出動拉人，但無所獲。現在，繼續被扣押者仍有九人。

繼續被扣押的九人爲：大×鋼、高×張、四眼×、何老×、張×、何×、高佬×、盛仔×、李×炳。這九個人的家屬昨天曾向警方交涉，要求會見被扣者，但仍遭拒絕。關於保釋的要求，亦無一被接納。

被扣押者中，據說包括一個被懷疑可能是「野狼」參謀、講數、受敗的人；一個嫌疑高級參謀人物和一個嫌疑動手綁架黃應求的人。

這個被懷疑爲動手綁架黃應求的人從前曾經是一個失業工人。他有妻子和三個兒女。他跟上這個集團一起做世界，在一些酒樓茶座「搵食」，境況並不見得很好。但黃應求失蹤後，這個人突然闊起來了。他曾在一間第一流舞廳內，一夜花上一大筆錢而面不改容。

據說，還有兩個漂亮的女人陪他住酒店。這些錢從那裏來的呢？甚至連他的妻子也不曉得。

但是警方卻對他的財源發生了興趣。一個重要的證人提供了線索。這一個證人曾經辨認一張照片，照片上的人酷似黃應求被擄當天晚上曾經尾隨過黃應求的人。這是那位無端端發達的人的照片。

兩個重要的證人昨天仍被警方嚴密保護中。

而迄昨晚爲止，警方仍未邀黃錫彤去認人。

昨天警方曾派出多組人員，前往新界及九龍，繼續搜索，但無所獲。

澳門警察廳長昨有聲明 否認在澳拘捕黃案疑犯

【本報訊】澳門消息：沒有跡象顯示，警方將來涉於此案中的任何人提出控告。此項處理聲示，警方手頭的可靠證據……

又據澳門消息：澳門警察廳長李成士，昨天上午十一時接見了澳門各報及香港駐澳記者，否認澳門警方拘捕有關「雙黃案」疑犯，既並沒有拘獲一個商人，更否認有澳門警方人員受賄而被香港警察監視的事。至於去週香港警務處偵緝處長施九如、副處長史格勒來澳，據李成士說，施九如和史格勒特拜訪他，係純爲關心兩地的治安問題。

識得樂師將談婚嫁 少女別戀突然失蹤

其母曾勸告情義篤結果無效

李玉蓮

【本報訊】住洛克道五〇×號三樓的少女李玉蓮，於本月七日晚離家後失蹤，其母怕女兒是受騙，已到警署報案，並希望女兒早日返家。

李玉蓮年僅二十歲，自幼喪父，大姐已出嫁，與老母二人相依爲命。其母曾做女傭，李玉蓮也曾在尖沙咀某托兒所工作。年前，她由一位同事介紹認識一個姓鄒的樂師，不久戀愛成熟，將談婚嫁；但鄒某必須隨樂隊赴吉隆坡演奏，喜事遂被阻延。鄒某爲表示感情，願母女倆今後不用做工，一切生活費用均由他包下來。同時在洛克道租一個房間給她兩母女居住。

去年五月，鄒某離港，以後按月有錢寄來接濟李家用。據李母說，估計鄒某在今年九月間即接她們母女到吉隆坡居住，同時舉行婚禮。她和李女都很高興。

但無巧不巧，李女在十多天前又認識一個姓張的男子，其人專在灣仔……［illegible］李母見女兒已有愛人，不應再生枝節，曾警告張某勿與女兒同遊，以免鬧出不愉快事件。但李女似乎情有獨鍾，秘密赴約出遊。本月七日，李女突問母親能否與鄒絕交，其母大爲愕然，忙解釋說，新認識的朋友不一定可靠，而鄒某情深意篤，不可辜負人家一番意。李女深感不快，當晚便離家失蹤。

舉杯消愁愁更愁 舞孃醉後在家服毒

【本報訊】尖沙咀河內道二×號五樓，昨晚七時有一女郎暗服灰錳氧自殺，發覺後送院洗胃。女郎名陳玲玲，二十四歲，係舞廳舞女。據說她在伴舞中識一男子，近日感情破裂，不時借酒澆愁。昨晨零時許大醉，由一大班伴送返家，昨日未見她上班，下午七時即被同居住客發覺她服毒自殺。

又，深水埗青山道青山公寓，昨天下午亦有一女子服毒，被送院洗胃。女名陳嫦，二十五歲，寫上址長客。另一少女王×梅，二十四歲，住西草塘五×號住處服毒自殺，原因不明。

工聯會與澳乒總 分電祝賀我選手

港九工會聯合會昨致電中國男女乒乓球代表隊祝賀榮獲世界乒乓球錦標賽冠、亞軍。原文如下：

中華全國體育總會轉中國男女乒乓球代表隊全體隊員：

欣聞中國乒乓球隊榮獲了第二十六屆世界乒乓球錦標賽的男子團體冠軍及女子團體亞軍的喜訊傳來，香港工人感到光榮與鼓舞，興奮萬分。中國乒乓球代表隊的勝利也是中國人民的勝利。這是在毛主席和人民政府的正確領導下，祖國社會主義建設事業和文教體育事業全面大躍進的基礎上取得的成就。我們熱烈地祝賀你們的勝利，並預祝你們的勝利走向新的、更大的勝利！

港九工會聯合會康樂委員會　一九六一年四月十日

本報澳門消息：第二十六屆世界乒乓球賽男子團體賽中國隊榮獲冠軍，爲祖國增添光彩，消息傳來，全澳同胞，無不喜溢眉宇。乒乓圈裏，更是歡騰萬分。本澳乒乓球總會於十日凌晨一時，去電北京乒乓球協會致敬，藉表歡欣之忱。該電全文如下：

中國體育總會轉乒乓協會

欣悉中國男子乒乓球隊榮獲世界團體賽冠軍，全澳乒乓界不勝雀躍，引以爲榮，謹此敬賀。

澳門乒乓球總會　一九六一年四月十日

上季新界賣公地 港府得款卅六萬

【本報訊】港府新聞處消息：去年末季新界方面拍賣公地五十幅，所得地價爲三十六萬三千六百七十二元。上述公地中，有四十八幅係作爲居屋者。在同期內，有五幅土地以私人批約租出，其所得地價計三萬零四百零八元。

新界民政署長報告稱：去年末季辦理完竣的換地手續……［illegible］重行批出的農地達三宗，……十二萬五千五百七十八元，所得地價爲三十一萬六千三百一十六元。

收回民地廿九幅，所付出之補償費爲二十四萬九千五百四十八元。地契予以登記者達一千八百八十九張。因買賣土地而收取的印花稅達三十四萬八千八百四十四元。發出港府公地執照共計四百四十八張。

該季內，曾發出建築執照九張，以便在新地上建屋。此外，並發出住宅入伙紙四十六張，工廠入伙紙六張，其他建築物入伙紙四張。該季內，亦同港府的土地有一四〇幅。

遊艇夜總會將出現 各國美女充任招待

它的名字叫「香港女人」

【本報訊】據新亞社消息：香港西商會已決定在港興建一艘海上遊艇夜總會。新船將安裝新型的內燃油渣機，可在港海內行駛，取名爲「香港女人」號。

這艘新船現由香港船塢與另一間造船公司競爭承建，全部工程估計七個月內可以完成，今年十一月即可開業。船長一百四十五英尺，每次可載客二百六十人。船上菜式中西均備，並有兩個酒吧間和私人宴會禮堂，遊客並可在船頂跳舞。據悉，西商會已聘請十二名不同國籍的美麗女郎擔任招待工作，計爲兩名日本女郎、兩名朝鮮女郎、兩名菲律賓女郎、兩名香港女郎、兩名歐亞混血女郎和兩名印尼女郎。此外，尚需聘請男性侍應生多名。

昨晨劇烈地震 本港零時卅七分有紀錄

【本報訊】港府新聞處消息：天文台長發表聲明稱：昨（星期一）晨本港方面曾錄得一次劇烈地震。此次地震係於午夜後卅七分鐘由天文台錄得者，地震來源約在本港東北偏東或東北五百哩處。此次地震之力量，約爲列賓特表六度至七度之間，該表所列之強力，係由零度至八點五度者。

大南街被焚的一層樓（白箭指處）

車衣工場突冒濃煙 大南街火燬一層樓

燃燒約半句鐘一名小童被焗暈

下月將拆樓住客還拆前遭意外損失

【本報訊】深水埗大南街六十四號二樓一家車衣工場，昨日下午二時十分突然發生火警。起火後，濃煙四佈，事後由樓下住客打電話報警，不久八輛大小消防車開到現場，經廿五分鐘的撲救，在二時四十五分被撲滅。這次火警，有一小童被焗暈，其他住客均無傷亡。

起火地點在大南街與柏樹街交界的三層高舊石屎樓宇，原已決定在下月初進行拆毀，住客們也準備在本月搬遷。

上址二樓住有三伙人家，頭房姓羅，另一伙姓梁，二房姓曾，另一伙姓朱，騎樓房是包租人自住，後座是一家新式的車衣工場。三樓住有四伙人，其中一家也是紙盒工場。

昨日午後，住客們全部落街飲下午茶，房內只餘兩個小孩，突然中間房冒出火光及濃煙……［illegible］

一場火燬，二樓損失較重，房內家具、衣物、衣車均被燬壞，三樓騎樓及尾房、廚房被波及，屋內衣物被水浸。

港澳新碼頭 廿九可交收

【本報訊】上環新填地新港澳碼頭建築工程大部份已完竣，如無其他阻滯，承建商將於本月廿九日交由港府工務局接收。該局接收後，將通知三家港澳輪船公司分別裝修售票處、候客室等，約在五月中旬正式啓用。

又訊，原定昨日下午六時十五分抵港之「佛山」輪，延遲了十小時。據說，該輪因風浪大作，須繞道……［illegible］

港島雙層巴士 八月出廠試行

【本報訊】中華汽車公司已在英國訂購雙層巴士，預計今年八月間在市面出現，屆時將再增購。……［illegible］

官小入學申請表 派發日期待公佈

教育司稱並非昨天派發

【本報訊】港府教育司昨（星期一）發出消息稱：關於官立小學入學申請表格問題，中文報紙所載的消息，係屬不確者。（編者按：昨晨本港某報消息，謂官小入學申請表已開始派發。）教育司署將於適當期內發表一項聲明，說明關於索取該申請表的時間及地點的詳細情形。

港巴大戰引起風波 球迷一名判囚三月

被控行爲不檢當街拋擲廢紙箱

【本報訊】上週末下午，港巴在港府大球場舉行的一場球賽，因打鬥而停賽，引起觀眾不滿，情勢紛亂。部分觀眾散至波斯富街時，其中一男子將道旁廢紙箱內藏之紙物取出，向電車路軌拋擲，結果被警察拘捕。昨日上午在銅鑼灣裁判署審訊，判囚三個月。

被告男子名李明，廿三歲，住何文田文蔚村一一一間寮屋，被控：㊀本月八日在軒尼詩道行爲不檢，足以引起破壞安寧；㊁同時在波斯富街非法毀壞屬於市政事務署財物的廢紙箱，損失不超過廿五元；㊂同時同地並無合法理由故意拋擲市政衛生局廢紙箱內的雜物在電車路軌上。

被告認罪。法官判第一項罪名入獄三個月，第二、三項罪名各判入獄兩個月，同期執行。

天氣：和暖，有霧，部分時間天色晴朗。

滿潮：上午八時卅一分，晚上七時零八分

低潮：凌晨一時卅二分，下午十二時五十分

牛池灣等三區居民 要求改善附近交通

【本報訊】九龍牛池灣、鑽石山、大磡村等區居民要求有關當局早日完成下列三個交通措施：㊀在大磡村口和鑽石山牛池灣口三地段設行人斑馬線；㊁在黃大仙設置紅綠交通燈及派交通警察指揮車輛來往；㊂限制行車速度。據居民反映：上述地區來往車輛頻密，行人橫過馬路須格外當心，沿途缺少交通警崗及交通指揮……

小童街邊疴屎尿 家長破財十五皮

【本報訊】［illegible］

磚塊墮落傷一人 大南街出現危樓

【本報訊】深水埗大南街八×號樓，昨天上午發現危險現象，磚塊從騎樓墮下，擊傷一個途人。……［illegible］

港澳間航機 定今日試飛

十五開航

【本報訊】香港澳門航空公司水上飛機，定於本月十五日正式開航，今日先作試飛……［illegible］

集友銀行鳴謝啓事

本月四日敝行職員二人攜款在中途被劫因事前曾向華僑保險公司投保意外保險業蒙如數賠償足見該公司信用卓著辦事迅速特此登報鳴謝

律師畢集官司停打

總理臨走刻對紀念

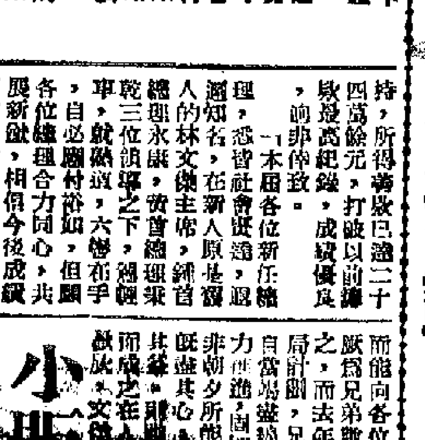
保良局辛丑年總理與來賓合照（本報攝）

保良局總理就職

數百官紳名流昨往觀禮
致賀者姓名紅籤滿綵排

售旗得款廿四萬元
打破歷屆籌款紀錄
收容婦孺打破八十二年紀錄

新主席林文傑講話



【本報訊】保良局辛丑年總理就職典禮，昨天在該局禮堂舉行。昨天保良局舊址一大綵排，標貼各界致賀者芳名，在港九社團遷典中，創下新例。該局曾發出呼籲，請各界將花籃、花牌折送現金，俾該局充作協助婦孺經費，結果昨天致賀者都紛紛照辦，紅綾貼滿綵排之上，並大量貼於牆壁。

數百官紳名流昨天到場觀禮。典禮於上午十一時半開始，首由上屆主席周錫明致詞。他說：「本屆同寅，自從去年四月六日就職以來，轉眼之間，已經到達一年。在過去一年中，齊事會任務，雖然艱巨繁重，但同寅等同心協力，更獲各方人士大力支持，使局務推行，獲致如期效果，至深感謝！」

「同寅等就任之始，即感到本局務範圍龐大，工作繁重，而與各方人士打成一片，並爲使各界人士對本局務和婦孺有更爲深切瞭解起見，於非常歡迎各界到局訪問參觀。在任內的局務措施，我們對行政上曾予以徹底的改善；因爲保良局規模過爲龐大的機構，要適應職權分明，收事半功倍之效，必需有一個嚴密的組織制度，才能使管理統一，所以訂定『總理辦事細則』、『文件處理辦法』、『規程辦法』等，將局務分爲三大部門管理，計分爲總務部、婦孺管理部、與財務部，同時釐定『各部門職權細則』、『文件處理辦法』、『現金收支程序』、『員工任免及告假規則』等規章公佈實施，俾局內員工，有所遵循。

「建設方面，因收容人數激增，故增聘各部員工，以便管理照顧，添置用具，以配合需要。而本局原有建築，常時缺乏完善的防火設計，本年度乃將之改善，及增加防火設備，以策安全。同時增加短期容家的熱水浴室，以利冬天洗滌之用。走廊、廁所、牆壁，則全部油漆粉刷。木樓梯因日久殘舊，即改鋪雲石。又擴充及改善各課室，暨全部裝設電風扇等。照顧其生活及提高工作精神起見，特將全體員工的薪津，增加百分之十。並訂定『保健和服務獎勵辦法』，以資鼓勵。

「本局的保赤安良工作，除對留局婦孺的衣、食、住、行和醫療，極端注意，及提其尋求日後歸宿之外，還設有小學校和職業訓練班，使他們獲得學識和謀生技能。這些工作和局務開支，在經常財政方面，已達到龐大數字，幸得港府增加補助費至十五萬元，又復各界的支持，同寅的努力，使本屆售旗籌款，得款二十四萬五千餘元的創紀錄數字，連同義捐以及各項收入共計七十二萬八千元，合到足以應付開支而有餘，將這筆款項，全數撥交下屆辦理。本屆能有如此成績，都是要多謝各方面的支持和愛護！所以我們對這些籌款的支出，都審慎予以運用，務合每一個仙都不會白費。

「本屆收容無依婦孺人數突破八十三年來最高紀錄，故特增設庚、辛兩館，但港九人口不斷激增，而本局以有限床位，應付目下嚴重社會問題——就是一般無依婦孺的收容，其困難情形，各位可想而知。故同寅等深入研究後，擬就『改建新局』計劃，此項計劃，在本年三月七日港督柏立基巡視本局時，認爲此項建議『實屬正確』，並且同意設立『改建新局基金』，同寅等並於本屆存款中撥出七萬元以資設建新局基金，但因限於時間，未能在本屆實現，希望下屆新總理，繼續努力，還期望各方熱心人士大力支持，早日成功，功德無量！」

周錫明在致詞中介紹新主席林文傑，首總理鍾永康、黃兆乾、總理方茂華、陳仕森、梁鑽平、莊欣洪、盧陳靜瑕、陳濟、李伯常、羅宋淑隊、周文軒、陳祥緯、張瑞璉、譚兆鴻與嘉賓相見。

新任主席林文傑致詞，他說：「關於保良局過往歷史與今日發展沿革，圖糊前舉辦者報導，想各位必當耳熟能詳，毋需鄙人贅述，致累各位寶貴光陰。保良局經前歷八十餘年苦心建設，根基當然穩固，惟世界進化，與時俱增，是則吾人不能永守舊步，況瞬息不變，苟不變化，則無進展，是故局務設施，理當因時制宜，至於今年局內如何調整，如何改善，如何擴展，實不敢預言，惟望許時，只有隨機應變，擇善而從，不因循傳統，不過事鋪張，考慮透徹，即予實行，事未三思，則從守執此，今年必須推進。

「本屆各位新任總理，悉皆社會賢達，通知名，在新人原是齊人的林文傑主席，黃首總理永康，黃首總理兆乾三位領導之下，總理眾事，就熟道，六轡在手，自必應付裕如，但願各位總理合力同心，共展新猷，相信今後成績更有成就。」

他又說：「本屆同寅，得各方支持，所得籌款已達二十四萬餘元，打破以前紀錄，成績優良，向非倖致。而能向各位預告之事，厥爲兄弟數年來夢寐求之，而去年所擬就之遷局計劃，兄弟與同寅等自當竭盡綿薄，將計劃付之實施，固知事體重大，非朝夕所能完成，然我既盡其心，而歸功於人，當亦一致，其緣由則賴之自我，而成之在人，嘗求一國家之父母，而總理等係之責任，將不只衣之食，以得婦孺局務，時非單是協助局務上之責任，而作扶幼保良一個苟安，試想假保其局保一個發苦家庭，而總理等係此家庭之父母，則吾人之責任，將不只衣之食……，得來擁護之繼續工作，三易塞暑，數年來如一日，一念及，實不所……。」

周錫年祝同心協力
林文傑盼各方支持

周錫年主持監誓，新總理宣誓就職後，周錫年演講說：「保良局係香港唯一救濟婦孺的慈善機構，管理嚴密，設備完善，數十年來，由於歷屆總理苦心擘劃，一志經營，積累而成，功垂不朽。」「回憶本人以前也曾總理局務，但回首當年，對於保良工作，無甚貢獻，自慚菲碌無能，不過稍效棉勞而已。覺得後年度過而逝，覺得保良局一切建設、一切措施，都有些明顯急促的進展，是見得局總理均能實事求是，來積數用最大的力量，來積極工作，助無依婦孺而積極工作，正吻合先聖所言『哲以富人，哀此惸獨』之旨，向衆良佳，至感快慰。」

「比年以來，急待收容的婦孺與時遞增，是以年來保良工作，倍加艱鉅，所幸馬主席及各位總理，在庚子年任內，成就頗大，對於局內收容名額，已感人滿之患，經當費用，常感比過去任何一年爲多，因此，周主席及各位總理有見及此，共同計劃『遷建新局計劃』，來呈請港府及永遠當年局委接辦理，以收容日增的需要，個個努力，良堪欽佩，同時更能得總理們會籌足龐大的建校，熱心興學，尤爲可貴……。」

律師畢集官司停打
總理臨走刻對紀念

社團花絮

▲保良局新主席林文傑，律師也。昨天就職，律師多名到賀，某嘉賓爾眼一掃，叫道：「嘩！咁多律師喺左，今日香港唔駛打官司喇！」語驚四座，聞者見牙唔見眼。

▲庚子年總理昨天「拜拜」，臨別立下石對聯一副：保赤仰前規銅陵彥脣後承先闡揚傳愛良知本天性願媍孺識反璞同歸新生。

▲嘉賓到場，各獲贈保良局局務報告書一冊，印刷精美，內容詳盡，有讚周錫明，周答：「八十幾年來未有人搞過呢件事，今年我大膽駁佢出嚟，請多多指教。」

▲贊名簿前，嘉賓排隊輪候執筆，有站前面者開玩笑，對站後面者說：「三敎實個位畀你可啦。」後者還說：「個半鐘，個半鐘！」話猶未了，輪到矣。

▲保良局有重建之意，將來建造的面積，看來一定要比現有大兩三倍。試觀昨天嘉賓源源而來，禮堂先爭滿，繼站滿，以報界術語形容，「宣佈爆版」，後至者「拚骨落」，道賀後早退者不少。

▲十一時半，司理陳瀚林寄賓入座，一句之後，久久未開席。原來前面在邀請長者坐正中一些，主席有禮，長者謙讓，推推拉拉，耽過了十分鐘有餘。

▲儀式進行中，歷任主席鍾元知獨坐總理辦公室，原來他「替事迫入去」，反正這門口揚聲個擴音筒，句句聽得清楚。

▲周錫明介紹各新總理，每唸一名，新總理即起，受敬禮者連忙站立，點首再三。

▲保良局邀請嘉賓將花牌花籃折送現金，以惠婦孺。昨天送現金者固然甚衆，但送花籃花牌者亦不下百人，由小見大，可想像移風易俗之不易爲焉。

順德會徽有魚有絲
花籃折錢見仁見智

▲保良局昨天收賀金多少，一時難於統計，但有勞觀者「心算」，設「擔保多過一盤」。他的理由是：送花籃可以十元、廿元買屯一個，送現金則不好意思「公價」，送二、三十元最普通，致半百者亦不少。

▲送賀金者，大名均貼綵棚之上。某名流看了又看，滿意說：「呢個辦法好。往年送花籃，一大堆有人知邊個送，今年送錢，貼個名出嚟，人哋就容易睇到。」聞者作事，見仁見智。

▲就職禮前，總理拜謁帝，就職禮後，總理分燒肉。揭惡：每總理分燒肉一斤多些，還有橙、桃子餅和紅包仔。

▲順德聯誼總會的會徽上有魚一條、絲一股，都富有該地方的特徵。雖都知道順德是個富庶之區，而又以魚塘桑基最多，綢絲業最發達，該會徽將這個大地方特點都顯示出來了。

▲振興有限公司老闆何智燦的第三子何景常，最近獲得本年度英國全國製麵包及餅果最佳冠軍銜標，喜訊傳來，何智燦與夫人喜得心花怒放，對友人表示：「我一定買架電單車畀佢返學。」

▲最近華民政務司署函各社團，徵集對「香港華人婚姻問題報告書」的意見，某些正事齊人之類的名流對此一擲，大感頭痛，只有吩咐秘書曰：「你同我搞掂呢單嘢！」

伊人恤十二周年
昨設酒會招待各界

【本報訊】伊人恤廠慶祝十二周年紀念，昨假座華人行大灦飯店舉行，並設雞尾酒會招待各界，到賀中外嘉賓千餘人，場面非常熱鬧。圖爲酒會之情形，中爲總經理黃平山、右爲經理胡衍鈴、左爲廠長劉呂松根。

小販會籌款購會所
籌委會議決四要案
擬發購會一元券向會員勸銷

【本報訊】港九持牌小販聯合會，購置會所籌備委員會昨日下午，該會召開全體會員大會，商討購置會所籌備事宜，並已定……〔illegible〕由該會理監事會決議進行，已在布律端律師樓辦理購會手續，及向樓主公司先行下定，打閘斷款及交易日期，該會會員對購會工作一致擁護支持，連日來紛紛集捐贊助，成績大有可觀。昨日下午，該會所委員會召開全體委員會議，討論購會事宜，議決：（一）本月十五日續交購會定金一萬元；（二）將會所基金指定在恒生銀行存儲，不得移作別用；（三）聘請理事長梁福、副理事長陳寬祐、秦秋、黃思四人爲建築存款提款人，並推舉……（四）發售購會運動一元券，向會員勸銷。

西商會慶百周年
送出學額共四名
其中港大一名工專三名

【本報訊】香港西商會主席高錫克，昨午在商會周年會員大會中發表稱，該會爲紀念成立百周年，特設出香港大學學額一名及高級工業學校學額三名，均以六年爲期，即凡獲得上述各學額者，均可免費攻讀六年。港大學額將指定攻讀醫科及建築科。

台山商會
公祭先友

【本報訊】台山商會於數十年前設有先友義塚，在香港仔墳場，每年清明均有崇拜公祭儀式，今年……恐遠而未能和合石墳場，日昨亦集體前往舉行祀典，到有理監事長伍炳遲、李鏡榮、黃照鈞、余章、梁瑞深……等暨同人男女同鄉約數百人，由理事長伍炳遲主祭，參拜者……。

水曲柳臥室用傢俬全套
新貨到港應市

【本報訊】中南傢俬公司，近由歐洲運到水曲柳及其他木料之最新款式臥室傢俬一批，……包括貴妃床、五斗櫃、二門衣櫃、梳妝枱、大床（三廣）、兩張床頭櫃，雕花精美，大減價期內每套七百九十元，……港九市區內免費送貨，亦可分售。……該公司電話三六八八〇。

鄧尚英昨舉殯

【本報訊】坊會常務理事兼服務組主任、永吉洋行前東主鄧尚英，昨舉殯……。

社團消息

四月十一日

灣仔街坊福利會（下午六時）假該會西餐廳設宴歡迎首屆……。

南海同鄉會（下午六時）在……。

中華總商會（下午七時）在該會……。

中華基督教青年會（下午八時半）在尖沙咀……。

香港五邑工商總會（下午八時）在新會商會……。

荃灣鄉事委員下村訪問獲悉
老圍和宜合兩村缺食水
盼當局助材料建引水道

【本報訊】荃灣鄉事委員會，由當務委員組成之下鄉訪問團，於昨日訪問老圍村及和宜合村。老圍村民有三千五百餘人，和宜合村有五百餘人，現感食水缺乏，現鄉事會轉請理民府撥出英泥、沙石等材料修築山坑的儲水池，另請撥二千五百尺二寸喉管，俾引導山坑之水流入村中。此外，並盼港府撥地及補助材料，在村內建兩個公廁，和宜合村食水亦缺乏，請理民府撥助水喉管二千尺，引坑水入村內應用。

塑膠廠商會
昨晚有歡宴

【本報訊】香港塑膠業廠商會，昨晚假大三元酒家宴請全體會員及眷屬，該會理事長沈炳林、副理事長梁知行、理事陳……等出席。……

華明行曾設盛筵
宴英納格董事長
日航空公司選用英納格表

【本報訊】英納格表香港代理華明行，八日晚假座大華飯店宴請來港訪問的英納格表廠董事長來歐……，並同時舉行贈表日本航空公司之儀式，由日本航空公司高級職員……日航空公司選用英納格表作爲公司報時標準表。……

香港中文廣播電台

上午七時時代曲，五十分音樂。八時卅分國語時代曲……。

香港英文廣播電台

上午七時晨曲；卅分音樂。八時卅分新聞……。

香港商業廣播電台

上午七時音樂；卅分英語教授……。

麗的呼聲銀色電台

上午七時口琴演奏；卅三分粵曲……。

麗的呼聲金色電台

上午七時音樂；十五分時代曲……。

麗的映聲（有線電視）

下午五時特備兒童節目……。

明新花店　電話：二四八六四

中華書局　專營書籍

香港鋼鐵傢俬公司　電話：26771、25233

分類廣告　小字六十個（六行）每天二元　電話48103

中醫 黃國榮

遠東健康院

上海中醫 朱鶴皐　內婦兒科

解除痛苦好良機

中國跌打 陳公石

趙教文醫館

鄭君佩醫學

杭州胡慶餘堂出品 腰痛片

潘柏撰

本港零時卅七分有紀錄

【本報訊】港府皇家天文台長發表聲明稱：昨（星期一）晨……零時卅七分鐘由天文台錄得者，地震來源約在本港東北偏東或東北五百哩處。……此次地震之力量，約當列氏等級六度至七度之間……。

一九六一年四月十日

本報訊澳門消息：第二十六屆世界乒乓球……

西商會主席昨在年會上演說
香港正進入困難時期
不少國家正尋求辦法限制港貨輸入
許多人對紡織工業續擴展表示憂慮

香港經濟面臨危險
須要增加海外貿易

股市普遍下跌
成交只五百四十萬元

食油市靜

國產樂器外銷近來續獲進展

增撥原色布輸英額後 布廠買紗未見踴躍
現織布業開工情況比月前還差
紗廠已要主動向布廠兜接生意

紗跌金穩

電器化學品等輸入
南越准用普通外滙

金山火蒜繼續運到

日鋼板兜售
每公噸要價一百一十一鎊 港商仍不放心訂貨

經濟新聞

白米食糖大批運到 貨倉貯貨又告回增
雜貨倉位近日亦有貯滿趨勢

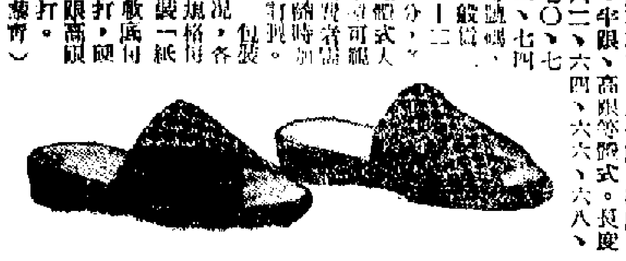
三夾板市暢
上海貨八千張銷清
日本貨仍少新盤放來

十七家公司註冊
貿易行六家置業四家 製衣廠兩家塑膠品一家

港象牙製品輸美不化算
現多改用郵包寄去
報關費卅美元

食米成交萬餘包

廈門珠拖鞋



百樂門 今天獻映 劫後英雄傳
國泰 千嬌百媚
國泰 虎肉搏 頭門 CONCRETE JUNGLE
國泰 最後四場 秦香蓮 怒 陳世美
敵後游擊戰 明天獻映 攻心戰・殲敵戰
京華 飛女慾潮
憨姑爺
今天最後
無頭正宮
都城 仙樂 今明兩天
利舞台 黑夜煞星 THE NIGHT FIGHTERS
SANCTUARY
新馬世運會 The Great Olympics 1960

入口船期預告

船名	開來港口	日期	公司
TOURCOING	歐洲新加坡	4月13	多利順
LARS MAERSK	日本	4月13	[illegible]
THAI	歐洲孟買印度新加坡	4月13	鴻來
ROMOE MAERSK	西南非	4月13	捷成
KAKO MARU	日本	4月13	東方
EISHIN MARU	日本	4月13	洛上利
SEIKA MARU	日本	4月13	東方
KOREAN BEAR	馬尼拉	4月13	美商
CHEKIANG	澳洲	4月13	太古
TAIYUAN	日本	4月14	太古
INDIA MAIL	美國日本	4月14	鴻來
OUWERKERK	歐洲新加坡	4月14	渣華
CHANGSHA	澳洲馬尼拉	4月14	太古
TONG POH	臺北	4月14	[illegible]
OLDEKERK	歐洲新加坡	4月14	渣華
ANNA BAKKE	加拿大美國馬尼拉	4月14	鐵行
TRAVANCORE	日本	4月14	太平
HER VAR	山打根	4月14	多利順
SEITEI MARU	日本	4月14	東方
STEFAN OKRZEJA	青島	4月16	華夏
SZECHUEN	嘉麗	4月16	太古
BREDE	日本	4月15	新興行
YAMAKIMI MARU	日本	4月15	萬國
PERSEUS	英國新加坡	4月16	太古
ETTRICKBANK	東南非新加坡	4月16	[illegible]
SOMALI	日本	4月15	鐵行
VAN WAERWIJCK	新西蘭澳洲	4月16	渣華
WESERSTEIN	歐洲新加坡	4月16	捷成
DENBIGHSHIRE	歐洲新加坡	4月16	渣甸
TAK SANG	日本	4月16	渣甸
COLORADO MARU	日本	4月17	太平
TARANTEL	紐約舊金山	4月17	多利順
PIONEER MING	紐約	4月17	美商
SEIKAI MARU	日本	4月17	東方
LAURA MAERSK	美國	4月17	捷成
NADIR	加爾各答新加坡	4月17	鐵行
SALSETTE	歐洲新加坡	4月17	鐵行
FERNHILL	舊金山	4月17	多利順
SINGAPORE	英國	4月17	鐵行
SHUN SHING	仰光新加坡曼谷	4月17	[illegible]
EIKO MARU	金邊	4月18	鴻來
KOSOH MARU	日本	4月18	美邦
MAREN MAERSK	美國	4月18	捷成
NICOLINE MAERSK	曼谷	4月18	捷成
KARMALA	日本	4月18	鐵行
URLANA	日本	4月18	鐵行
HIN SANG	[illegible]	4月19	渣甸
BRADEVERETT	日本沖繩	4月19	鴻來
AKAGI MARU	日本	4月19	洛上利
SAITAMA MARU	日本	4月19	洛上利
C.E.DANT	美國馬尼拉	4月19	渣甸
MACHAON	英國新加坡	4月19	太古
YAMAHARU MARU	日本	4月19	萬國
EURYMEDON	美國	4月19	太平洋
FLYING ENDEAVOR	美國歐洲新加坡	4月20	[illegible]
GLENFRUIN	英國新加坡	4月20	渣甸
HAI HING	曼谷	4月20	多利順
SUNNYVILLE	美國馬尼拉	4月20	[illegible]
PRES.CLEVELAND	舊金山馬尼拉	4月20	[illegible]
CITY OF ALMA	美國馬尼拉	4月20	[illegible]
SIR. TORRES	西非馬尼拉	4月20	[illegible]
MALACCA MARU	日本	4月20	渣華
WAIWERANG	曼谷	4月21	太平
HUDSON MARU	日本	4月21	東方
SANTHIA	加爾各答仰光	4月21	鐵行
DONEVERETT	曼谷	4月21	鴻來
FERNGLEN	美國	4月22	多利順
DIOMED	英國新加坡	4月22	太古
EMILIE MAERSK	波斯灣印度	4月22	捷成
TEIKO MARU	新加坡	4月22	東方
ATAMI MARU	日本	4月23	天祥
NISSHO MARU	日本	4月23	巴拉多
LLEN MAERSK	日本	4月23	捷成
SHIMABARAMARU	日本	4月23	[illegible]
KAPITAN KOSKO	日本	4月23	天祥
ANNA MAERSK	[illegible]	4月23	捷成
IDAHO	美國	4月23	[illegible]
CAMBODGE	馬賽西貢	4月23	[illegible]
DRENTE	歐洲新加坡	4月24	渣華
NAGAURA MARU	歐洲新加坡	4月24	渣華
EASTERN GALAXY	美國	4月24	巴拉多
GLENVILLE	洛杉磯	4月24	[illegible]
JAPAN BEAR	舊金山	4月24	多利順
BORGHOLT	西貢	4月24	太古
MIKAGESAN MARU	日本	4月24	東方
HAI MENG	日本	4月24	多利順
NAGASHIMA MARU	日本	4月25	巴拉多
HALLVARD	新加坡	4月25	多利順
HELIOS	山打根	4月25	多利順
VICTORIA	意大利新加坡	4月25	天祥
GLENARTNEY	英國新加坡	4月25	渣甸
KRISTIN BAKKE	西澳洲馬尼拉	4月25	鐵行
PRES. ADAMS	美國日本	4月26	[illegible]
TOCANSA	紐約馬尼拉	4月26	[illegible]
PIONEER MUSE	美國	4月26	[illegible]
CELLINA	意大利新加坡	4月27	天祥
BROOKLYN HEIGHTS	美國歐洲新加坡	4月27	[illegible]
MELBURY BEACON	仰光新加坡	4月27	新興行
BENNEVIS	英國新加坡	4月27	[illegible]
HERNIK	山打根	4月27	多利順
HAILES	日本	4月28	多利順
NEW YORK	美國馬尼拉	4月28	渣甸
IBERVILLE	美國	4月28	[illegible]
SCHELDELLOYD	歐洲新加坡	4月28	渣華
ANTENOR	歐洲新加坡	4月28	太古
PRES JOHNSON	美國	4月29	[illegible]
LEIPZIG	歐洲新加坡	4月29	捷成
ROEBIAH	美國馬尼拉	4月29	[illegible]
ULYSSES	西貢	4月29	太古
BENATTOW	歐洲新加坡	4月30	[illegible]
FERNSTATE	美國馬尼拉	4月30	多利順
CANTON	歐洲新加坡	4月30	鐵行
GENEVIEVE LYKES	美國馬尼拉	5月1	[illegible]
BUSUANGA	歐洲新加坡	5月1	[illegible]
TALABOT	歐洲新加坡	5月3	多利順
SILVERSPRAY	美國	5月3	[illegible]
SONGKHLA	歐洲馬尼拉	5月4	[illegible]
HANNOVER	歐洲馬尼拉	5月4	捷成

傳印尼發布入口證 航商估計去貨將增

【本報訊】太古公司屬下之「昭通」貨輪，定明日直航往印尼，今日在B半十一號碼頭落貨。據悉，該輪將載出貨物數十噸。據航商引述購買情況說，印尼現已有棉布、棉紗輸入准證發出，這些大宗貨品不久將會有運出。

赤倉山丸 今開波斯灣

【本報訊】東亞公司代理的「赤倉山丸」，昨天從日本到港，運貨三十噸。該輪今天開往波斯灣，由港運往波斯灣各口岸的貨物，計有食品、雜貨等約二千噸。

奧威利輪 昨日到昨晚開 來西藥化粧品

【本報訊】利順洋行屬下的「奧威利」輪，已於昨日下午由美國抵港，並於昨晚開航往美國。該輪此次只載來二百餘噸貨物，內有西藥、化粧品和雜貨。

棉花近萬包 由三輪載來

【本報訊】天祥代理的「三晴丸」，已於昨日上午由印度經新加坡抵港，並於昨晚開往日本。該輪此次由印度載來八百包棉花，並無其他貨物。

【本報訊】捷成行屬下的「芬山」輪，將於十七日由美國抵港，十八日開往曼谷。該輪此次載來的貨物增至二千五百噸，其中只是棉花便有八千包，合二千噸。鐵皮和馬口鐵共一百五十噸。

該洋行屬下的另一艘「大倫國」輪，亦將於十七日由美國抵港，十八日開往曼谷。「大倫國」輪此次載來四百噸貨物，內有棉花一百包，黑鐵、皮及馬口鐵共一百噸。

飛機時刻

（如有更改，以各有關公司臨時發表為準。）

今日到港班機

泛美：由舊金山、東京來，晚上八時卅五分到；曼谷來，下午四時卅分到。菲航：由馬尼拉來，下午四時十五分到。日航：由新加坡、曼谷來，下午六時四十五分到；東京來，下午一時廿分到。快達：由東京來，下午五時四十五分到。瑞士：由東京來，上午七時十分到。國泰：由新加坡、曼谷來，下午四時五十分到；東京、沖繩、台北來，下午四時四十分到。英國海外：由倫敦來，晚上八時零五分到。民航：由東京來，下午四時廿五分到。法航：由東京來，下午二時零五分到。泛美：往曼谷、倫敦，晚上九時三十分。

今日離港班機

往東京、三藩市，開下午六時四十五分。菲航：往馬尼拉，開下午五時。瑞士：往曼谷、加爾各答，開上午八時。日航：往東京，開下午二時五十分。英國海外：往曼谷、倫敦，開下午五時卅分；往東京，開下午三時。國泰：往曼谷、新加坡，開下午五時卅分。民航：往台北，開上午十時。法航：往西貢，開下午三時零五分。

雨季影響生意 待運西非貨物漸減
第三真熾丸去貨可能有九百噸 士打利路有五百噸貨物運南非

【本報訊】太平洋行代理之貨輪「第三真熾丸」，該輪於昨日（十日）由日本抵港，裝貨後將於今晚開往新加坡和南、西非洲。據悉，公司方面現已接得貨物約九百噸，其中有七百餘噸是運往西非的搪瓷器皿、棉織品、塑膠品和雜貨、鐵釘、衣、遮、紹興酒、鋁具品等，運往南非的百多噸貨物，則以布疋和衣物居多。

據航商說，西非現已進入雨季，當地市場照例轉淡，故此間廠家待運前來的貨物亦漸減，估計去貨要到七、八月中才開始復旺。

【本報訊】渣華郵船公司屬下的「士打利路」輪，今天下午離港，有五百噸貨物運往南非，運往西非的貨物共約二百噸。

由日來貨有續增迹象

魯龍

進入四月份以後，港口日貨進口雖不像三月下旬之旺，但一般航商認爲過去十天內由日運來的貨物並不少。一個多月來日貨進口增加的情勢，到目前尚未改變。

在過去十天中，由日到港輪船照常比較多，到貨總量仍屬可觀。其中「海興」「龍邦丸」來貨還比上月爲多；個別船隻來貨逾一千噸（三月份每水來貨不過六、七百噸）；另有幾艘航行近海線的日輪，自日來貨保持三月份水平。從此方面情況顯示：目前日貨來港，並無減少跡象。相反，由於「海興」一帶貨量比上月回增，雖然來貨中的大部分是水泥，但日本目前尚有不少水泥待運來港，只因廠方暫時找不到適當的船隻運貨，故交由普通的貨輪載來。可見日本來貨，有續增迹象。

近十天來，日本水泥到貨仍多，只是由「海興」、「芝宗」和「龍邦丸」三輪載來者即有一千八百噸，加上其他船隻運來者，總估計不下二千五百噸。比較上月下旬的三千餘噸雖然稍有少些，但當時是第一季之末，該季未付來貨物，須趕數運來，故到貨不免比平日多些。目前是二季之首，情形並不相同。去月日本夏貨雖已有到，但數量仍不多，故每輪每水只有少量運到。此次「龍邦丸」一水就到夏天疋頭便有一百噸，永表、風扇、電冰箱等還不在此數內。其他如「三原丸」、「馬尼拉丸」、「秦島丸」等輪均有夏貨運到。目前從日本運港的夏貨，仍以疋頭估較多。其中又以人造纖維疋頭和花布佔多。前些時日本電風扇和電冰箱到貨尚少，近日該兩貨亦回增了。

此外，一度來疏的手提收音機、電唱機等，近日來貨又已轉增，只是水貨、鬧鐘等，近日到貨稍有減少。

值得注意的是，最近有不少日貨經港轉運到寮國、印尼等地去。據日前所知，轉往寮國的貨物有電風扇、鬧鐘、膠鞋等，其中風扇和鬧鐘數量較大宗，有過一水電風扇多達七千把。轉往印尼的有收音機、膠鞋等。其中轉往寮國的電風扇，有些現在尚未運往，停留在此。這些轉口貨的運來，是暫時性的還是今後仍有？航商們尚未敢下定論。

日鷄蛋三千餘箱 那智山丸昨運到

【本報訊】東亞公司代理的「那智山丸」，昨天從日本到港，運來布疋、鷄蛋及其他貨物二百七十餘噸，其中鷄蛋有三千餘箱。「那智山丸」今天開往東南亞，運的貨物如下：西貢約一百五十噸、新加坡及檳城約一百五十噸。其中運往新加坡的貨品有八十噸是鐵器，還有電筒、文具、膠果及什貨。

火車時刻

九龍開（夏令時間）	到羅湖	羅湖開（夏令時間）	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時30分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時42分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

深圳開（北京時間）	到廣州	廣州開（北京時間）	到深圳
下午12時45分	下午3時29分	上午8時10分	上午10時56分
下午[illegible]	下午9時55分	上午9時40分	下午2時23分

出口船期預告

歐洲線

船名	開往港口	日期	公司
CITY OF WELLINGTON	倫敦漢堡鹿特丹	4月15	鐵行
TRAVANCORE	熱那亞漢堡鹿特丹	4月15	太平
MENELAUS	利物浦格拉斯哥	4月16	太古
SOMALI	倫敦漢堡鹿特丹	4月17	鐵行
TUNGSHA	鹿特丹漢堡奧斯陸	4月18	多利順
GLENGYLE	倫敦鹿特丹漢堡	4月21	渣甸
HAMBURG	馬賽安特衛普漢堡	4月21	捷成
BENLOMOND	倫敦鹿特丹漢堡	4月21	[illegible]
ATAMI MARU	馬賽漢堡鹿特丹倫敦	4月23	天祥
MONMOUTHSHIRE	歐洲	4月24	渣甸
BATJAN	意大利不來梅比利時	4月25	渣華
PRES. ADAMS	[illegible]	4月27	[illegible]
CELLINA	意大利	4月29	天祥
VICTORIA	意大利	4月29	天祥
SUDAN	馬賽安特衛普漢堡	4月29	太平
FRANKFURT	馬賽鹿特丹漢堡	4月29	捷成
BENNEVIS	利物浦鹿特丹漢堡	4月30	[illegible]
ATREUS	利物浦	4月30	太古
MACHAON	倫敦漢堡鹿特丹	4月30	太古
CITY OF SINGAPORE	倫敦鹿特丹	4月30	[illegible]
MARQUISIEN	馬賽	5月5	法郵
ORCADES	[illegible]	5月[illegible]	鐵行
CANTON	倫敦漢堡鹿特丹	5月5	鐵行
PERSEUS	利物浦	5月6	太古
SURUGA MARU	利物浦漢堡	5月6	天祥
PANAMA MARU	歐洲	5月8	東方
DENBIGHSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	5月8	渣甸
OUWERKERK	馬賽安特衛普鹿特丹	5月8	渣華
WESERSTEIN	馬賽安特衛普鹿特丹	5月8	捷成
CAMBODGE	歐洲	5月8	法郵
TRITON	歐洲	5月8	多利順
SUMBAWA	歐洲	5月11	渣華
LEIPZIG	歐洲	5月14	捷成
DIOMED	歐洲	5月16	太古
SINGAPORE	歐洲	5月16	鐵行
TOURCOING	歐洲	5月18	多利順
CITY OF POONA	歐洲	5月18	鐵行

印·巴·中東線

船名	開往港口	日期	公司
KNUD MAERSK	印度巴基斯坦	4月13	捷成
NOREVERETT	吉大港加爾各答	4月15	鴻來
CITY OF WELLINGTON	西貢檳榔嶼	4月15	鐵行
TRAVANCORE	西貢檳榔嶼	4月15	太平
MENELAUS	西貢檳榔嶼	4月16	太古
EUKUZAN MARU	[illegible]	4月16	海外
SOMALI	西貢檳榔嶼	4月17	鐵行
LAURA MAERSK	[illegible]	4月18	捷成
TUNGSHA	[illegible]	4月18	多利順
TAK SANG	加爾各答	4月19	渣甸
URLANA	[illegible]	4月19	鐵行
GLENYLE	西貢	4月21	渣甸
BENLOMOND	西貢	4月21	[illegible]
HAMBURG	西貢檳榔嶼	4月21	捷成
ATAMI MARU	[illegible]	4月23	天祥
ANNA MAERSK	蘇彝士	4月23	捷成
MONMOUTHSHIRE	西貢檳榔嶼	4月24	渣甸
BATJAN	西貢	4月25	渣華
PRES ADAMS	[illegible]	4月27	[illegible]
VICTORIA	西貢加爾各答蘇彝士	4月28	天祥
CELLINA	蘇彝士	4月28	天祥
SUDAN	西貢檳榔嶼	4月29	太平
FRANKFURT	蘇彝士	4月29	捷成
BENNEVIS	西貢	4月30	[illegible]
SHAHJEHAN	吉大港加爾各答	4月30	鐵行

東南亞線

船名	開往港口	日期	公司
HOI WONG	新加坡檳榔嶼	4月13	[illegible]
TONG HAN	曼谷	4月13	[illegible]
SANANA	金邊	4月14	渣華
KIRSTEN MAERSK	新加坡	4月14	捷成
KAKO MARU	新加坡檳榔嶼	4月14	東方
ROMOE MAERSK	新加坡	4月14	捷成
DANA	金邊	4月14	[illegible]
SEITEI MARU	馬尼拉	4月15	東方
CITY OF WELLINGTON	新加坡	4月15	鐵行
TRAVANCORE	新加坡	4月15	太平
NOREVERETT	新加坡檳榔嶼	4月15	鴻來
KIRRIEMOOR	新加坡	4月15	新興行
HO SANG	山打根	4月15	渣甸
INDIA MAIL	馬尼拉	4月15	鴻來
BREDE	新加坡仰光	4月16	新興行
MENELAUS	新加坡	4月16	太古
EUKUZAN MARU	新加坡	4月16	海外

（接左出口船期預告）

船名	開往港口	日期	公司
SOMALI	新加坡	4月17	鐵行
ANNA BAKKE	新加坡檳榔嶼	4月17	鐵行
HERVER	山打根	4月17	多利順
TUNGSHA	新加坡	4月18	多利順
LAURA MAERSK	新加坡	4月18	捷成
SUNNYVILLE	新加坡檳榔嶼	4月20	[illegible]

汕頭·上海·天津線

船名	開往港口	日期	公司
HOUTMAN	上海	4月15	渣華
VAN WAERWIJCK	上海	4月18	渣華
GLENFRUIN	華北	4月22	渣甸
PO YANG	上海天津青島	4月23	太古

基隆·釜山·日本港口線

船名	開往港口	日期	公司
ORMARA	日本	4月13	鐵行
BREBEVERETT	沖繩日本	4月13	鴻來
KOREAN BEAR	沖繩日本	4月14	美商
LARS MAERSK	日本	4月14	捷成
THAI	日本	4月14	鴻來
CHUSAN	日本	4月14	鐵行
RUYS	日本	4月14	渣華
OLDEKERK	日本	4月14	渣華
CHANGSHA	沖繩釜山日本	4月15	太古
TJIPANAS	日本	4月15	渣華
OUWERKERK	日本	4月15	渣華
STEFAN OKRZEJA	日本	4月16	華夏

非洲線

船名	開往港口	日期	公司
ROMOE MAERSK	西南非	4月14	捷成
KAKO MARU	西南非	4月14	東方
KIRRIEMOOR	西南非	4月15	新興行
KINKO MARU	東南非	4月23	東方
TELGELBERG	毛里士南非	4月24	渣華
HOUTMAN	毛里士南非	4月24	渣華
VAN SPILBERGEN	西非	4月[illegible]	渣華

美洲線

船名	開往港口	日期	公司
PHILIPPINES	美國	4月13	美邦
KOREAN BEAR	美國	4月14	美商
EISHIN MARU	南美	4月14	洛上利
CHUSAN	檀香山	4月14	鐵行
TROUBADOUR	美國	4月16	多利順
YAMAKIMI MARU	美國	4月16	萬國
SEIKAI MARU	美國	4月18	東方
PIONEER MING	美國	4月18	美商
COLORADO MARU	美國	4月19	太平
NICOLINE MAERSK	美國	4月19	捷成
KOSOH MARU	美國	4月19	美邦
AKAGI MARU	檀香山	4月20	洛上利
C.E.DANT	美國	4月20	渣甸
YAMAHARU MARU	美國	4月21	萬國
LURYLC CHUS	美國	4月21	太平洋
FLYING ENDEAVOR	美國	4月21	[illegible]
PRES. CLEVELAND	美國	4月21	[illegible]
HUDSON MARU	美國	4月22	東方
MALACCA MARU	美國	4月22	太平
TEGELBERG	南美	4月24	渣華
KRISTIN BAKKE	美國	4月25	鐵行
BORCHOLT	美國	4月25	美邦

澳洲線

船名	開往港口	日期	公司
EASTERN ARGOSY	澳洲	4月15	渣甸
TJILUWAH	澳洲	4月15	渣華
ANNA BAKKE	西澳洲	4月17	鐵行
TAI YUAN	澳洲紐西蘭	4月18	太古
KARMALA	澳洲紐西蘭	4月21	鐵行
VAN CLOON	新西蘭	4月25	渣華
NAGASHIMA MARU	西澳洲	4月26	巴拉多
DELOS	澳洲	4月28	[illegible]
SANSEI MARU	新西蘭	4月30	東方
FUNING	澳洲紐西蘭	5月1	太古
EASTERN GLORY	澳洲紐西蘭	5月3	渣甸

今明日出入口船隻

今日入口船隻

船名	開來港口	停泊地點	公司
EIAN MARU（下午一時）	日本	A11	洛上利
TJILUWAH（上午十時）	澳洲	九龍倉	渣華
ORMARA（中午）	加爾各答新加坡	A5	鐵行
LAO（下午一時）	日本	A16	鴻來
RYUHO MARU（下午一時）	日本	B17	巴拉多
TONG HAN（上午十時）	曼谷	B9	[illegible]
HERMOD（上午十時）	日本	B8	多利順

今日出口船隻

船名	開往港口	停泊地點	公司
ANN PING（下午）	[illegible]	油蔴地	[illegible]
CLYDE BREEZE（下午）	科倫坡	油蔴地	[illegible]
TATIAN（上午十時）	日本	A6	[illegible]
SHUI SENG（下午）	高雄	油蔴地	[illegible]
KWANG HO（下午）	高雄	油蔴地	大昌
AKAKURASAN MARU（上午）	新加坡科倫坡喀喇蚩	A20	東方
PRES. JACKSON（上午八時）	新加坡[illegible]	九龍倉	[illegible]
NACHISAN MARU（上午八時）	新加坡[illegible]	B8	東方
MOMBASA MARU（下午）	新加坡東非	A7	東方
SHINSEI MARU NO.3（下午五時）	新加坡西非	油蔴地	東方
STRAAT RIO（下午五時）	新加坡南非南美	A10	渣華
RYUHO MARU（下午）	新加坡	B19	巴拉多
CHANDA（上午九時）	新加坡喀喇蚩	A5	鐵行
CHEFOO（上午九時）	[illegible]	A3	太古
EASTERN SAGA（上午八時）	上海[illegible]	A15	渣甸
STAR ALCYONE（中午）	日本	A29	[illegible]
FUNING（上午十時）	日本	B8	太古
PRES. HOOVER（下午五時）	日本美國	九龍倉	[illegible]
MOMIJISAN MARU（上午十時）	美國	A1	東方
GENERAL SIKORSKI（上午十時）	日本	A14	華夏

明日入口船隻

船名	開來港口	停泊地點	公司
MIKUMO MARU	新加坡	A	天祥
GOLDEN BEAR	美國	A12	美商
KNUD MAERSK	日本	A	捷成
BENGKALIS	洛杉磯舊金山	A10	渣華
TJIPANAS	東非新加坡	A16	渣華
PHILIPPINES	美國馬尼拉	A	美邦
RUYS	南非南美	A2	渣華
DOLIUS	英國新加坡	太古倉	太古
HO SANG	[illegible]	B	渣甸
SANANA	金邊	B17	渣華
ALMERIA LYKES	美國	九龍倉	[illegible]

明日出口船隻

船名	開往港口	停泊地點	公司
BEIRA	歐洲	A13	[illegible]
LAO	新加坡[illegible]	A16	鴻來
FUKIEN	印尼	B12	太古
MIKUMO MARU	日本	A	天祥
TAISHUN HONG	金邊	油蔴地	[illegible]
EIAN MARU	新加坡	A11	洛上利
VENTURA	美國日本	A8	美邦
PROMINENT	曼谷	油蔴地	[illegible]

鐵行輪船公司

啓載日期

船名	上海	香港	前往港口
舟山 CHUSAN	—	4月9-14日	日本、檀香山
烏蘭拿 URLANA	4月12-13日	4月18-20日	科倫坡、孟買、喀喇蚩
索馬利 SOMALI	—	4月15-17日	倫敦、漢堡、鹿特丹、安特衛普
金馬來 KARMALA	—	4月19-21日	山打根、澳洲各埠
沙鴻安 SHAHJEHAN	4月24-26日	4月29-30日	吉大港、加爾各答

海皇 HOI WONG 四月十二日滿貨 十三日開行 直航 石叻、庇能 德順船務有限公司謹啓

POLISH OCEAN LINES. GDYNIA.
M.S. "STEFAN OKRZEJA" 約於四月十五日抵港，四月十六日開往 ... 華夏企業有限公司啓

華新 DANA 四月十三、十四日滿貨 十四日下午開行 直往 曼谷
大順康 四月十一、十二日滿貨 十二日下午開行 直往 曼谷
順昌航業有限公司啓

東漢 快輪 K.M. TONG HAN 準四月十二日滿貨 十三日開行 直放 暹羅
東寶 快輪 K.M. TONG POH 四月十七日滿貨 十九日開行 直往 耶加達、泗水、三寶壟 ...
源昌輪船（香港）有限公司謹啓

三三二名選手投入戰鬥
男女單打開鑼
日夜共進行一百六十五場比賽
李富榮在第二輪比賽遇拉爾森

【新華社北京十日電】第二十六屆世界乒乓球錦標賽男子單打和女子單打比賽將在十一日開始。

男子單打共有八輪比賽，十一日將進行其中的頭三輪。女子單打共有七輪比賽，十一日將進行其中的頭兩輪。參加男子單打的一四五名選手（其中中國選手三十二人）和參加女子單打的八十七名選手（其中中國選手三十二人）都將在十一日陸續上場。

明天全天的比賽程序是：上午——男子單打第一輪（從北京時間上午九時開始，除輪空外，共將進行二十三場比賽），男子單打第二輪（從十時三十分開始，共五十七場，其中有二十八場在下午舉行）。

下午——女子單打第一輪（十四時開始，共二十四場）。

晚間——男子單打第三輪（二十時開始，共五十七場）；女子單打第二輪（十九時三十分開始，共二十四場）。

【本報北京十日電】明天開始的男女子單打賽，除了輪空外，共進行一百六十五場，其中較引人注意的秩序是：（下表中的號碼表示初賽中的編別）

上午九時起—男子第一輪

[illegible]

上午十時半起—男子第二輪

[illegible]

下午一時起—男子第二輪

[illegible]

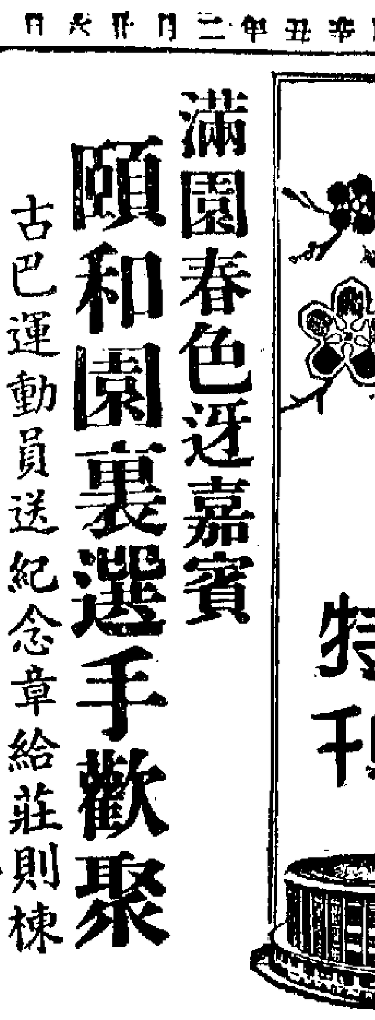
下午二時起—女子第一輪

[illegible]

晚上七時半起—女子第二輪

[illegible]

其秩序需俟第二輪競賽完畢後始能排定。男子第三輪比賽於晚上七時半開始。



滿園春色迓嘉賓
頤和園裏選手歡聚
古巴運動員送紀念章給莊則棟
昆明湖上泛舟小遊其樂也融融

【新華社北京十日電】北京頤和園今天以滿園春色接待了前來我國參加第二十六屆世界乒乓球錦標賽的三十多個乒乓球協會的男、女選手和代表。經過五天緊張比賽的世界乒乓健兒們，今天一起在這裏歡樂地休息。

早晨，迎着明媚的陽光和輕飄的春風，客人們成羣結隊到來，來自世界五大洲的黃種的、和棕種的，白皙的和黑種的，金髮的和黑髮的，穿西服的、穿民族服的、穿運動服的運動員們和綠楊翠柳，給園內一片桃紅柳綠的景色增添了更多的色彩。頤和園裏的遊客熱烈地歡迎遠道而來的客人，正在這裏玩耍的托兒所的孩子們對着各國朋友們追蹤地叫着「阿姨」「叔叔」，並且唱起兒歌歡迎他們。客人們把這裏孩子抱起來，向他們致意，給他們照相。越南民主共和國球隊的領隊與偷遊去在人民解放軍文藝學校的學生，感到特別親切。他說：「我是老兵，」他要求她們唱一支歌。她們就唱了一支……

男女單打比賽實況
中央電台今晚轉播

【本報北京十日電】第二十六屆世界乒乓球錦標賽從明天開始將進入個人項目比賽階段。中央人民廣播電台已決定在明天（十一日）晚上八時二十五分（香港時間）開始，用第二套節目的頻率轉播男子單打第三輪和女子單打第二輪的比賽實況。

該台第二套節目廣播頻率爲：六〇〇、七〇〇、六一〇三、九九七二、一〇二六〇、一一八六〇、一五二九〇、一五三三〇千周。

「社會主義好」。越南的朋友也情不自禁地跟着和唱起來。

昨天在激烈的比賽中還是打得面紅耳赤的對手們，今天在一起成了親熱的朋友。他們自由結合在一起，三五個一羣，七八個一夥。作爲東道主的中國男、女運動員分別陪同各國代表遊園。蘇聯人和巴西人在一起，古巴人和厄瓜多爾人在一起，法國人和越南人同匈牙利人在一起，捷克人和新西蘭人在一起……。在昆明湖畔，在知春亭畔，在排雲殿前，各國朋友肩並肩，手挽着手，攝影留念，交換紀念品，留下通訊錄。容國團把一雙精緻的小刀送給了蘇聯小將柯維林。李富榮在每一位德意志民主共和國球隊隊員的衣襟上別了一枚紀念章。古巴的男運手安古洛把一枚古巴國徽圖案的紀念章贈給莊則棟；莊則棟一面決輸此則棟；一面同古巴選手交流對付所謂「孤圈」……

參加錦標賽的各國朋友們昨天遊覽了頤和園。這是中國選手李富榮（右二）和瑞典選手拉爾森（右一）、阿爾塞（左）在一起愉快交談的情形。（新華社稿）

單項競賽日程

【本報北京專訊】第二十六屆乒乓球錦標賽的八個單項，競逐日程編定如下：

十一日　男子單打、女子單打開始。

十二日　男、女雙打開始，男、女單打繼續進行。

十三日　男女混合雙打開始，男、女單打、雙打繼續進行；男女子單打安樂、元老杯賽亦開始進行；安慰賽和即日便產生冠軍。

十四日　男子單打、男子雙打、女子單打、女子雙打、混合雙打及元老杯六項爭奪決賽。

拉爾森說：「你在男子團體賽中打得真好。」李富榮說：「我是第一次參加世界錦標賽，沒有經驗，是來向各國選手學習的。」上旋球的經驗，李富榮和瑞典的拉爾森明天就要在男子單打中交鋒，今天他們兩人在一起進行了親切的交談。

種子球員盡皆失利

回顧一下團體賽中的某些鏡頭，可以幫助了解和瞭望前景。

單打賽中被列爲「種子」的十六名男子球員，在團體賽中盡皆失利，這是歷屆比賽所從來沒有過的現象；特別是曾得單打冠軍之西多（匈）、狄村（日）和中國容國團，更是不只一次失利。在新道好手如林的情況下，究竟誰能登上寶座，就非經過一番激爭不可了！

容國團有出綫機會

本屆單打第一號「種子」球員容國團在第一區中，在對日本時演出欠佳，但在其他各場中却仍是相當威猛，與他同區的選手不爲多，只考斯塔（巴西）、隨爾迪（匈）、貿帶（羅）及中國的李仁蘇、胡道本等，以容敏捷多種多樣的技術的觀點來看，顯該是較有機會取得出綫參加半準決賽權的。

李富榮鬥橫拍名將

第二區中，「種子」球員是執橫拍的拉爾森（瑞典）和南斯拉夫的馬科維奇，非「種子」球員中的强手有日本的橫拍新秀星野，及在團體賽中曾勝別爾切克的澳洲「神童」麥克唐納。這些橫拍健兒，將與中國的彪悍板攻擊手李富榮、莊則棟作「攻防戰」，十八歲的初生……

團體賽後看男單打

當人們還在津津樂道中國男子乒乓隊初獲世界冠軍、與當的心情仍未平靜下來的時候，世界乒壇的單打項目又於今天展開了。五大洲的二百餘名男女好手，再度奔赴上陣，作此次大賽之第二個回合——單打的交鋒。

團體賽的角逐，顯示出世界乒壇出現了新的情況：一方面是各國選手的技術有了提高，技藝多采多姿；一方面是傳統上防守型的歐洲球員大大地提高了攻擊能力；第三方面是出現了一批技藝不凡的新手。新的情況將會改變舊的局面，因而未來的單打比賽中勢必會有一番新的鏖戰。

王傳耀可能遇三木

第三區，「巨無霸」西多在上綫中所遇到的對手不多，只有捷克的李斯、中國的施之新秀將是西多的對手，而下綫兩人在第二輪中便要碰頭，一個是被淘汰。還一區的另一名「種子」球員王傳耀，在第三輪比賽中雖無强手，但在第四輪中，則有可能遇上日本的三木，如果他能勝中國第一流的話），三木是日本的中央大學學生，是他擅長拉上旋球，均有一手，在團體賽中他遭未上場，但威力不容忽視。

之機會李富榮，是團體賽中的中國隊成員之一，在兩場決賽中雖未上陣，但在其他各仗中，打來勇猛兇狠，在擊挫克的一仗中已顯示其威力之猛。李富榮並非「種子」球員，且看他在這一區中，能否力克橫拍名將突圍而出。

楊瑞華與羅日好手

第四區中的「種子」球員是：羅馬尼亞的內古萊斯庫和日本的星野，是野在中日團體決賽時，三盤皆北，嚐盡苦頭，此將他可能先後遇上中國的新手張燮林和楊瑞華。

在上屆世界大賽中，楊瑞華是中國隊的主力之一，此次未參加團體賽。在單打賽中，楊瑞在這一區中與內古萊斯庫同在上綫；楊瑞華與徐寅生以前同是上海隊的主力，過去他的作風類似容國團，其態如何未悉，且看他有無機會限羅國頭進名將及日本攻球手執手瓜！

裴多斐再搏鬥荻村

第五區中，「種子」球員是荻村和瑞典的阿爾塞，荻村佔上綫，與中國好手有中國的周蘭蓀和匈牙利的裴多斐，裴在團體賽中，只鋒芒……

莊則棟將巧遇木村

第六區中，「種子」球員是西德的弗倫多費爾和中國非則棟。四號好手在上綫中的勁敵是匈牙利的新秀羅扎斯和捷克的維納斯夫斯基，還有中國的胡炳權等，弗倫多費爾齊入半準決賽的機會似甚微。在下綫中的莊則棟，將與日本之木村與於作「殊死戰」，在中日團體賽中，打了八盤便決定勝負，故「小老虎」莊則棟還沒有機會與木村交鋒，未來的對抗，是引人注意的。

徐寅生機會如何？

第七區，村上和徐寅生是「種子」球員。前者在上綫中，環視的對手似乎沒有，但驍中國的隊的中國「小老虎」，中國衆多……，只要不徐打出在團體賽中的水平，便有機會與上綫的村上決一雌雄……

別爾切克將遭威脅

第八區，「種子」球員梅爾斯特雷姆（瑞典）和別爾切克，爲捷克選手，在本屆團體賽中，梅爾斯特雷姆同在上綫的，有捷克選手……，同時中國的王家聲、艾立國，捷克新星在團體賽中，雖未見得很突出，但也中規中矩，別爾切克一開始即遇上中國的莊春林（是旋轉球手），同綫中還有英國的婁爾，南斯拉夫的法戈林科，只恐不易給對手很大的威脅。

「新手可畏」，「新手可畏」！人們已不只一次以此一句話來觀測本屆大賽之特點，且看單打賽有多少「冷門」出現吧！　·司馬倫·

「難忘的時刻」
三小時的激戰剛剛結束，體育館大廳裏的上百盞燈齊放光明，勝利的旗幟在嘩啦啦的飄，千萬人的呼聲地動山搖：

【新華社北京十日電】九日晚上十時二十五分，中國男子乒乓球隊贏得了第二十六屆世界乒乓球錦標賽男子團體賽的最後一場戰鬥中，以五比三擊敗了在世界錦標賽歷史上曾獲五次冠軍的日本男子乒乓球隊。他們在團體賽中……

[illegible]

榮高棠設招待會
熱烈歡迎朋友們

【新華社北京十日電】第二十六屆世界乒乓球錦標賽組織委員會主席榮高棠今晚在民族文化宮舉行招待會，熱烈歡迎來自世界各國的朋友們。

榮高棠在招待會上講話。他對國際乒聯領導人，到各國代表隊的友好合作，表示衷心感謝。招待會後，北京劇團演出了中國劇「魚美人」。

日記者在決賽之前
視小莊爲中國之寶
主張加强弧圈威力爲主要戰術
對我國出場人選只猜中了兩人

四月九日的「新副日刊」（新聞）特刊，上載載了一篇日本駐北京記者撰寫的專文，對本屆世界乒賽中男、女子團體賽的決賽形勢作了估計。該文對中國男子隊的出場人選，估中了兩人，他認爲王傳耀會出場，結果却是徐寅生擔任了主力戰。日本隊在實莊則棟的實力已有充分的認識，認爲對中國男子一戰，决不能粗心大意。以下是該文章的譯文。

正如我們在本屆大賽之前所預想的，男子團體冠軍之爭，將由日本與中國角逐。現在無論是男、女子團體決賽都要在九日舉行，日本隊指望其男子選手再連僕六屆冠軍，女子選手要接連取得三屆冠軍。

從各小組的比賽看來，日本女子隊的優勝希望是很大的，而男子隊則絕不可鬆懈大意。中國的快攻名手、上屆世界男子單打冠軍容國團，其實力在本屆中猶未流現出來。中國男子隊之「寶」，該是莊則棟。他的殺傷武器，是交叉式先發制人的搶攻，這和日本高等學校中一些學生的攻勢打法是很相像的。這一類型的球員，一旦狀態良好是很難對付的。目前莊則棟的狀態非常良好，加上在每次出賽滿場的助威吶喊之下，他打來更加充滿活力。

中國隊除起用容國團與非則棟之外，與起用何人是令人很感興趣的。李富榮的打法較單調，徐寅生雖亦在預料可出動者之列，但以老練而言，則非王傳耀莫屬。

問題在於中國對於日本隊的上旋球打法的研究究如何。簡單的旋轉球中國選手是擅長應付的，但是日本選手如打出旋轉度極深的球，欲使中國選手引至遠離球檯，就須要加强弧圈的威力。

中國隊確實打得好，但是他們打時雖是是並排的，抽球時也不伸出，這是中國參賽選手的通病。他們的轉動既沒有使用腰部，一直就知道是沒有使用腰力，因而擊球的力度和銳利均不及日本選手的鋒利。還有他們的腳是並排的，顯示出他們方面的弱點。

但是和日本比起來，不能說他們那麼差。現在日本勝於中國的，是擲球。這可以說是相當可靠的。狄村現在還不能說是人狀態，日本教練長谷川會說過對中國要採取奇襲戰法大有致勝希望，看來這是根據他們的決定。……但是起用木村和田中，也是有勝可能的。木村雖以別國圓內…… [illegible]

連獲三屆女子錦標
以日本隊爲第一個
日隊將應邀到我國各地比賽

【新華社北京十日電】日本女子乒乓球隊在第二十六屆世界乒乓球錦標賽中以八戰八勝的成績獲得了「考比倫」杯。這是她們在世界錦標賽中第五次獲得女子團體的世界冠軍。

在本屆錦標賽中，日本女子隊分在第三組，她們以三比零的比數先後擊敗了匈牙利、朝鮮民主主義人民共和國、英格蘭、新西蘭、蘇聯、英格蘭、加納和瑞典女子隊，在決賽中她們又以三比零擊敗了羅馬尼亞女子隊，以三比一擊敗了中國女子隊，奪得冠軍。

日本女子乒乓球隊參加世界乒乓球錦標賽……九五二年第十九屆時，就獲得了女子團體冠軍，在第二十二屆大賽中，日本女子隊又……冠軍。……一九五七年和一九五九年……

[illegible]

路透社有此預測
單打賽男子冠軍
莊則棟問鼎有望

【路透社北京十日電】九日一場結束的世界乒乓球男子五屆世界冠軍的中國乒乓球隊，賽過開始的日本國手……，已成爲奪回日本隊在德國的多特蒙德舉行的二十五屆世界乒乓球賽時，除男子單打一項冠軍爲中國容國團所得外，日本隊囊括了一切個人項目的冠軍。

本屆中國男子在一……

[illegible]

珍聞散記

發球「禁令」一段古

[illegible]

小老虎「會」遇老虎

[illegible]

參加雙打找「拍檔」

[illegible]

乒壇瑣話
新手與冷門

[illegible]

描寫美國黑人生活的影片
太陽中的葡萄乾在美公映

·木風·

美國黑人文學，是三百年來美國黑人在深受奴役、壓迫和歧視的生活中創造出來的。它是整個美國文學的一個組成部分，但是具有自己鮮明的特色。

美國黑人的進步文學，有小說、詩歌、散文和戲劇。羅蘭·漢斯伯賀（LORRAINE HANSBERRY）和愛麗絲·契爾居萊絲（ALICE CHILDRESS）兩人，是近幾年美國黑人進步作家中出現的女劇作家。

近年來，非洲黑人的民族獨立運動，引起黑人作家的注意。有些黑人作家爭取到非洲去旅行。一九五九年三月，在美國非洲文化協會的發起下，美國黑人作家舉行了有史以來的第一次全國性會議。參加會議的有一百五十多位黑人作家，其中包括羅蘭·漢斯伯賀及愛麗絲·契爾居萊絲在內。

羅蘭·漢斯伯賀的劇本「太陽中的葡萄乾」（A RAISIN IN THE SUN）的拍片權，於一九五九年下半年被美國「哥倫比亞」公司購買下來，代價是三十萬美元。去年，這家公司把這個劇本搬上銀幕，已於今年三月在美國公映。

「太陽中的葡萄乾」是羅蘭·漢斯伯賀一九五八年的作品，所寫的是今天美國普遍存在的住宅方面的種族隔離問題。一九五九年三月在百老匯上演，獲得很大成功。美國黑人寫的劇本登上百老匯的舞台，這是破天荒的第一次。在美國舞台上，黑人一向是被醜化的，一向是以小丑、白痴、騙蒜者、吸毒者、白人的奴僕等姿態出現的。「太陽中的葡萄乾」有效地駁斥了這種誹謗，表現了黑人的正常面貌。

在百老匯上演好評如潮

由於這個劇本衝破重重障礙才得到在百老匯上演的機會，而且從作者、導演（勞合·理查士LLOYD RICHARDS）、演員到劇務人員，只有一個不是黑人（演員中一個是白人），美國人權保障大會主席成展·柏特遜曾指出，除了這個劇本的優點不說，演出這件事的本身就是黑人爭取平等權利的鬥爭的一個勝利。

「太陽中的葡萄乾」，頗得驚人的效果，好評如潮。美國「工人週報」說，這個劇本在百老匯上演時，全體演員以高度的藝術心靈和熱情演出，這齣戲觸動了每一個觀衆的心。這齣戲在百老匯上演，在美國戲劇史上留下了光輝的一頁。美國「國民前衛」週報說，從觀衆的熱烈歡呼中可以看到，人們是支持劇中的一家人的，因爲時代變了。美國「主流」月刊認爲，美國黑人爭取權利平等的鬥爭的一部分，也是這個鬥爭的產物。這個劇本的作者和演員，應該以能夠成功地表現這時代而驕傲。一九五九年，紐約的劇評家，選出這齣戲是該年百老匯上演的最佳舞台劇。

反映美國社會歧視黑人問題

「哥倫比亞」影片公司把這齣舞台劇拍成電影的監製人是大衛·蘇斯金（DAVID SUSSKIND）及菲立浦·羅斯（PHILIP ROSE）。影片裏的男女主角和舞台劇的主要演員相同，男主角由主演「逃獄驚魂」及「艷碧春光」兩片的薛尼·波特飾演，母親由歐蘭迪亞·麥克妮爾（CLAUDIA MCNEIL）扮演。電影劇本由羅蘭·漢斯伯賀親自編寫。

影片主題描寫理想現實衝突

理想與現實生活的衝突，是「太陽中的葡萄乾」的主題。整個戲的梗概是：這個黑人家庭住在芝加哥南區的黑人區的住宅區。作者通過這個黑人區的一個家庭，揭露了一個到處存在的問題——黑人在居住方面被歧視的問題。

這個黑人家庭即男主角（薛尼·波特飾）、他的妻子（茹比·狄飾）、他的十一歲兒子、他的母親（歐蘭迪亞·麥克妮爾飾）、他的妹妹，一家人住在三個小房間裏。男主角的母親，想用已故的父親的一萬元人壽保險款子買一所小房子，讓她們一家脫離貧民窟的生活。她用三千五百元在一個白人住宅區買下一座小屋子。買屋子剩下的錢，做妹妹的想用來學醫，但是，那個多年來受盡欺凌壓抑的兒子，卻想發財致富。

編導演員均佳　極爲激動人心

這時，這一家人要搬進白人住宅區，但這個地區的白人派出代表，說他們不歡迎他們，並願出給他們一筆錢。這個代表一番暗示，假如他們硬要搬進去的話，可能發生不愉快的事。兒子在極端失望的情況下，表示要屈服，但是母親、妻子和妹妹說服了他。爲了自由和尊嚴的觀念，這是最激動人心的一幕。全家人決定搬進新居去，不接受那個代表，影片就在這裏結束。

美國「時代」雜誌一九六一年三月三十一日的一期中說：「太陽中的葡萄乾」這部影片的演員，是超卓的，是一部動人心的片子。」

「太陽中的葡萄乾」一片裏的薛尼·波特和狄安娜·蒂。

京劇見聞錄

出色當行的後台經理　謝月奎

·擬外人·

稍知劇壇狀況的人，或雖祇有京派領袖的馬連良和上海派的周信芳（當時仍用藝名麒麟童）可以合作。兩個人的戲全相同，都是擅長做工，而且都已享有盛名，一合演，怎麼辦？二雄並立，誰也不會讓誰的。謝月奎的手腕以能處世，走在這些地方顯出高人一等，足以使人心折。他先和馬連良談公事，說你在北方是做工老生，但今天我們只有南方的最好做工老生，你必須應唱工老生。馬一聽這話，落落合理，便點頭應允。謝月奎就根據上述原則，安排戲碼，第一齣貼「羣英會」、「借東風」帶「華容道」。向例馬演此劇，在「羣英會」中飾魯肅，「借東風」改飾孔明；現在則馬唱孔明一人到底，周唱魯肅一人到底。結果如何呢？馬連良把孔明唱了，周信芳也得了「清逸廟」的稱號，相得益彰。在唱陰陽戲的期間，每貼此戲必滿座，觀衆固然覺得足聽足觀，二雄並立，演絕唱絕。「華容道」的關公當然由周信芳唱，似乎馬連良後面再多出一場，「滑令」壓台，我可以不讀了。

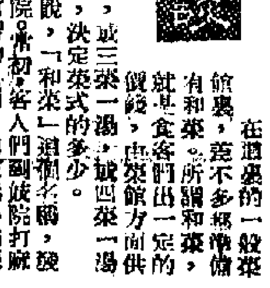
再有一齣是「宮門帶」（即「十道本」），馬例前唱褚遂良後唱唐高祖，現在馬唱唐高祖一人到底，周唱褚遂良一人到底。周信芳沒有遇到過這樣的情形，他表示只要有本子便可唱。周信芳唱和他說一說，這時距離上演僅有三天，請馬連良是很大的考驗，馬連良說得遇紙保留，信芳是在短時期內，帶唸帶唱，要麥足十遍保本，又長又臣，到使臨場不忘詞兒，可是搞了一輩子戲也不會有戲了。殊不知南方演員無論於演律，不像北方演員嚴守繩墨，周信芳上得台來，怯於創造。不僅連良不僅對周心服口服，對於謝月奎的安排，尤其傾倒。終此一局，馬連良和周信芳是相互爲用，各盡所長，合作得非常美滿，兩人都增加了光輝。（四）

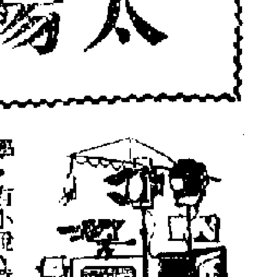
石慧苦練舞蹈

「長城」新片「雲嫦上的愛情」，去年開鏡後，因劇本尚需改動，最近暫時擱下了場上工作。該片女主角之一——石慧，趁此空暇苦練舞蹈。她跟「長城」舞蹈教師吳世勛特別排練了「珍珠城小故事」中的一段舞。

「珍珠城小故事」，當去年在南歐舞蹈團到深圳時，曾演出過片斷，是以京戲身段揉合了芭蕾舞的表演手法創作而成古典舞劇。石慧對古典舞蹈的造詣，不大爲人知道。幾年前她在「小鳳凰」中曾演過「打漁殺家」及「天女散花」，後者是以身段做手見稱的。早在「夜奔花」中，她也表演過一場「舞劍舞」。因此練起「珍珠城小故事」中那段舞來，自是游刃有餘。

據悉，這段舞蹈將被插入「雲嫦上的愛情」一片中。（寶）





一日一星

永遠微笑的童毅

·荷葉·

永遠面露笑容的童毅，她在電影圈中，年紀大一些的演員如金沙、鮑方、龔秋霞、海滿、藍青、韋偉等，都把她叫成童姐；而年青一代的如朱虹、王葆真、韓瑛等，多親暱地叫她作「姜媽媽」。

不錯，在鳳凰、長城、新新的演員們當中，童毅對待大家，確乎是像個姐姐和媽媽一般。因而，稍長的一代，都稱她爲姐姐；而年青的小伙子們，索性喊她爲媽媽。本來，這個名字是朱虹叫開了之後，青年小伙子們也就親暱地叫她「姜媽媽」。

實際上，童毅給人的印象是溫藹、祥和、寬厚。她永遠是笑容可掬，見到了朋友和熟人，第一點頭招呼的總是她。演員們到郊外旅行，大家一窩蜂也似地登上列車，在車廂裏，大家談話的談話，玩撲牌的玩撲牌，而童毅則在這邊上數撲人數，看看有沒有還未來的？小伙子們要到游泳了，看看衣服和手錶的總是她，坐在沙灘上看別人高高興興地玩樂，她的臉孔也出現歡快的微笑。愛玩的小伙子喜歡爬高攀樹的，而她則老是千叮萬囑：「孩子們，要小心！要留意！」

童毅就是這麼一個非常關心別人的演員。在新人中，她是個頗具威信的人。因爲她經常和他們打成一片。她的國語說得最標準，因此她是新人的國語導師；她從少女時期起，便從事舞台劇生活，她曾經是過去國內最享盛名的劇團成員之一，演過「雷雨」的四鳳，演過「北京人」、「家」等名劇，因此她也是青年演員們的演技指導人物。在電影圈，她是一個有數的家庭。她丈夫姜明，是一個有名的演員，她的兒子江漢，年青有爲，演過了「野玫瑰」、「有女初長成」、「五姑娘」後，開始受觀衆歡迎。三年前，她還生了一個女兒。現在，長得活潑可愛，是她的心肝，寶貝。

和菜可吃而不可吃

·高陽·

酒食談

在這裏的一般菜館裏，差不多都準備有和菜。所謂和菜，就是食客們出一定的價錢，由菜館方面供給一定的菜。或三菜一湯，或四菜一湯……以價錢的高低，決定菜式的多少。

聽一些老年人說，「和菜」這個名稱，源於以前的上海戲院。當初，客人們到戲院打牌叫做「碰和」。打牌的人們，向來無心點菜，所以由大師傅自行排配，稱之爲「和菜」。

現在，這裏多數菜館所預備的和菜，目的不外：容易控制廚房所預備的原料；省掉食客們點菜的麻煩；同時，食客們也可以知道大概要花多少錢。

實際上，到菜館中吃和菜本是無可厚非的，但是，多數菜館裏的和菜，都不够豐富，當然用較差的材料，由技術較差的廚師來烹調。所以，同樣一個菜，包括在和菜中的和另外點的就完全不同味道。在這種情形下，吃和菜雖然省一點錢，而事實上卻常常吃了老虧。

因此，我認爲到一間相熟或不太相熟的飯館吃飯時，最好不要吃和菜。不太相熟的飯館，對陌生的食客，根本沒有放在心上。而且，在他們的心目中，吃和菜的，都是不大好的食客。他們把全副精神放在點菜上面，對於和菜，不容易顧及。當然，和菜的利潤較薄，也是使得飯館不加重視的一個主要原因。

那麼，如果我們想吃和菜，最好能到相熟的飯館，至少可以不受歧視，就去那些生意不太好的飯館，他們會比較賣力氣的。

粵人粵事

四王班少了武狀元
白玉堂新界班事忙

·詞華·

▲因陳錦棠要暫時擺脫了舞台生活，他決心離開了四王劇團，不演戲了。他說：「我願該退休了！我願讓那一班年青人走進我未完的藝術之路。」四王劇團過去是以「四王武狀元」來標榜，其人馬之盛，陣容之強，轟動一時，而今因陳錦棠離開了這班，「四王武狀元」也成爲四王有狀元了。提起了誰是名武狀元的來由，陳錦棠說：「這是沒有根據的，是觀衆的賞識而已。原因是我過去在舞台上常演打鬥戲，像『飛錦雙尖角』等，於是人們就這樣稱呼我了。」

▲南紅不久便登台演戲，也是愛好業餘生活的表現。她外表雖似是一位嬌小姐，可是演戲卻挺硬，與大家一起生活。今年她演了好幾台戲；不管要不要報酬，有戲一定要演，那是很喜歡的，因此好幾台都是和她拍檔的。

▲大老倌過去往往少落鄉登台的，但今年情況相反，大老倌紛紛落鄉演戲。何非凡、吳君麗、靚次伯等將到荃灣登台，新馬仔、鄧碧雲、梁醒波等銀班到元朗演出，任劍輝、白雪仙等，都到新界演出。

▲白玉堂在澳門演了一台戲後，又要纏步如飛。白玉堂雖是六十有多的老倌人，但是精神仍旺盛。

烈打希和芙害怕年華老

烈打·希和芙最近說：「現在我已四十二歲了。我知道自己不像二十年前那樣漂亮。但我不害怕老去，也不怕在照鏡時發現多了一道皺紋……人變老是自然的事，而我亦比以前聰明多了……」她目前正在籌備拍「離本佳人」（大觀）當年主演「小姐女郎」的那。（元丁）

大廈怪客

偵探小說

·洒門·

二八　司馬人物

「這樣，只要找着皮膚上有三條爪印傷痕的人，一驗他的血型，那人便是兇手無疑了。」路家彬說：「這似乎簡單不過，可是人海茫茫，在一個短時間便要全部找出來，那是個難題。」……

小說林

祁連劍

·杜元庭·

二一、萬梅奇叟

北極熊騰身一躍之後，隨即撲了上來，岳劍秋用劍一揮，……

流星

·火鴻·

二十八、拍不出來的戲

「你一定沒有嘗過這個滋味吧？」黃小虹說。……

兩朝公主

·忽庵·

二二、秋風講武臨雄館　集休兵器朝方

孔四貞默默的聽下來，低頭…………

喜重逢

中央電台今晚轉播

李富榮鬥橫拍名將

裴多斐再搏鬥荻村

平均壽命二百歲

楊林

歐美長壽科學家對蘇聯的「平均壽命二百歲」的理論極感興趣。美國有的教授認為人的壽命應有一百四十歲，如果再加上完善的醫療設備和合理的生活環境，可以活到一百五十歲到一百八十歲。

一九五九年蘇聯舉行人口調查時，發現一百五十歲的健在老人共有十七人，這些老人是著名俄國詩人普希金同時代的人物，在全世界範圍來說，與普希金同時代的人物，只千萬人中僅得一人。

蘇聯前年的全國人口調查中，一百歲以上的老人共達一萬人以上，這些老人都是經過前一世紀和本世紀的飢餓、戰亂和種種災患而殘存下來的。現在蘇聯人民正過着安定的社會主義生活，因此蘇聯科學院院士、著名經濟學家斯托爾密林說：「七十五年以後，蘇聯人的平均壽命可達一百五十歲。」他並說：「將來的人們不但可活到一百五十歲，而且到相當高齡時健康狀態良好，一樣能參加社會生活和工作。」

斯托爾密林作出這個結論，就是：人類一百歲的壽命限度已經打破了。他從蘇聯近數十年的死亡率來分析可以人們今後可以長壽。一九一三年的蘇聯人口為一億五千九百二十萬人，一九六〇年即增加到二億一千四百四十萬人，計增加了百分之三十五。另一方面死亡率在一九一三年到一九六〇年的四十三年間，共死亡了三百二十五萬人（戰爭期間的戰死者不計在內），如按死亡率計算，計減少了百分之六十七．七。在最近二十年期間，蘇聯死亡人口為一百八十六萬人。如今後按每二十年死亡人口即減少百分之五十發展下去，蘇聯在今後二十八年內就可使平均壽命延長到一百二十歲，今後七十五年內可使平均壽命達到一百五十歲。

斯托爾密林這個結論是假定今後七十五年內，蘇聯的社會福利設施更加完備，醫療器械更加發達，人民的醫療、教育等費用完全由國家負擔而作出的。他還預言，在今後二百七十五年內，到共產主義社會來臨時，蘇聯人的平均壽命還可以增加到二百歲。到那時，據斯托爾密林說：「蘇聯可以完全消滅患病致死的現象」，不難想象，按照今天科學發達的程度，醫學再經過今後二百七十五年的發展，即使再頑固不過的病症，到那時也早被消滅了。人的死亡只是因為壽命的自然限制，目前把這樣的壽命延長比比皆是，壽命延長不足驚奇了。

日本女子大學教授中村清，去年八月至十月曾應蘇聯科學院之邀赴蘇訪問，他曾和蘇聯「長壽學」專家們討論長壽問題。這些蘇聯專家認為，人類今後能活到一百五十歲的主要根據有三：一、[illegible]家大力發展社會福利，使得生病的人，一有病就馬上[illegible]特別注重病症的預防和早期治療，一發現病症就立即予以徹底的醫治。第二是發揚國民的勞動精神，這是長壽的主要保證，不勞動的人就是先衰，老來就是天年，只有勞動才能長生。第三是機械設備的進步，蘇聯正在研究對身體的機能改造，如某一個內臟壞了，考慮新換一個新的，人造心臟、人造肺、人造腎臟等，就好像修理汽車掉換一個零件一樣的方便。

對於蘇聯的「平均壽命二百歲」論調，歐美的許多長壽科學家都很感興趣。美國的阿爾德教授說，[illegible]十是正常而合理的。他認為一切動物的壽命應為牠的成熟期限的七倍，人的成熟期限為二十年，那麼本身的壽命應為一百四十歲，加上完善的醫療設備和合理的生活環境，人的壽命可活到一百五十歲至一百八十歲。

但是西方也有一些人抱悲觀主義，他們說現代人一過六十五歲，機能衰退，耳聾眼花，感官遲鈍，不如早死，若還要「捱」到一百歲出頭豈非「受罪」？其實這種杞憂是不存在的。[illegible]

玉游集

黃紹芬　　高唐

笑痕未斂又歡呼，瑩澈心田片淨無。不減交情如歲月，太多事蹟譜楷模。曾於金榜題名姓，總是黃家好丈夫；誰念台風騷惡處，漂零芳草委泥塗！

拍中國第一部無聲影片的攝影師就是黃紹芬。應該說，他也是電影界的元老了。紹芬是與我同年的，但他比我後生得多，也結實得多。依然那個樣子：撒嬌樣，嗜好吃一點酒，說起上海話來，總不閒廣東口音。大概這個人的本事，就是這一點了。從小生長在上海，上海話卻說得那麼不純。

近十年來，他在政治上的進步，業務上的鑽研，都有着出色的成就。一九六〇年，他還出席過全國文教羣英會呢。

我們以前稱他為「好丈夫」，到如今他也是一樣。

我再次碰到他，他說是「左擁燕人，右顧帷子」。因此使我想到燕燕燕來。燕燕常掛念他，他沒有很多的機會，還是把他當一個好朋友看待。不久前，本報上登過一個台北的消息，說燕燕在那裏曾被流氓阿飛欺侮。為了不使老朋友煩惱擾攘，我始終沒有跟紹芬提過。

標準棋迷（漫畫選）

何漁

天涯海角在何處

高玲

你到過天涯海角嗎？你知道天涯海角在那裏嗎？「天涯」「海角」都在海南島的最南邊。由榆林港往崖城中途有一個必經的小山崗——角嶺，像一隻巨手臂伸向海裏，在最尖端的岩石上，你就看見「天涯」和「海角」了。

據說，蘇東坡流放海南的時候，曾漫遊到那裏。一天他正在海邊欣賞「天空任鳥飛，海闊任魚躍」的美景時，忽然海上揚起了風波，潮下急雨，翻滾的浪頭引起他的詩興，於是就在海邊的礁石上，題了「天涯」「海角」「海闊」「天空」等字（有人說「海角」是後人題上的）。事後，石匠就把這幾個字刻下來了。

「天涯」「海角」「海闊」「天空」三個礁石，都是最先照射，陰天，從遠處看去，它像一羣小丑，晴天，尖尖的影子倒映在海水裏，加上背後角嶺的樹木，儼是一幅天然的美景呢！

綠茶與血壓

玉冰

最近在「澳門日報」見載有蘇聯科學家可從綠茶中提出維他命P，用以控制高血壓等症，極為有效。

綠茶同紅茶之分，前者為未發酵者，後者為已發過酵者。嗜茶之人，多謂綠茶「寒涼」，容易傷胃，身體虛弱者不宜。但於此可知綠茶實為利尿劑。血液循環與小水關係密切，小水多，即腎臟機能良好，血液循環也可減少。故在循環上亦可通暢，實亦對血壓有調節功能。紅茶因發過酵的緣故，有高血壓症的人，功能即不如綠茶。有高血壓症的人，飲適量的綠茶，對該症是會發生抑制作用的。

閑話茶與咖啡

海羽

茶和咖啡無疑是世界上流傳最廣和最受人歡迎的兩大飲料。這裏就來談談這兩大飲料的小故事。

茶的原產地是中國，栽培歷史也有五千年了，在中國，飲茶是一種藝術，歷代有關於對飲茶藝術的著作也是多不勝計，如唐代陸羽「茶經」，宋代蔡襄「茶錄」、「茶譜」；明代許次紓「茶疏」及清代劉源長「茶史」等，都有精闢的闡述。

在民間文學裏，「採茶山歌」，更是重要的古人飲茶是春節所歌的「採茶」，即唐時所說的「茶之」，即唐時所說的「茶」[illegible]

上也佔了一定的地位，古今吟詠品茶的詩歌，其數目之多，簡直不用說了。

[illegible]

咖啡據記載，在十五世紀時從阿拉伯傳入歐洲，[illegible]

將來的百歲老人其健康狀態一如現時的四十歲人，人云「四十方是人生之開始」，一切方興未艾，豈不有趣？

畫家和龍

胡根天

龍，用現代生物學的觀點去猜測，牠就非是古代爬蟲類的生物之一。我們的祖先把牠神化了，變成了有智慧、有力量，能夠利及萬物，造福人羣的神物。因為先人對龍的崇拜，因此在繪畫這個領域裏，龍也成了有悠久歷史的古老題材之一。

[illegible]

烏干達的伊捷索人

他們之中有不少體育能手，運動「健將」。他們聚族而居，喜合羣而舞。

伊捷索人所從事的圖騰是捕魚和打獵。[illegible]

李綱・趙鼎・李光

——談海南五公祠的南宋四公（下）

宗霖

五公祠的「南宋四公」中，除胡銓外，其餘都是曾任宰相或副相的顯赫人物，李綱更是南宋最早有名的民族英雄。

李綱是著名的主戰派，早在宣和元年就堅決抗金，[illegible]

趙鼎於紹興年間曾兩次出任宰相，[illegible]

李光做過副相，[illegible]

兩個「董超薛霸」

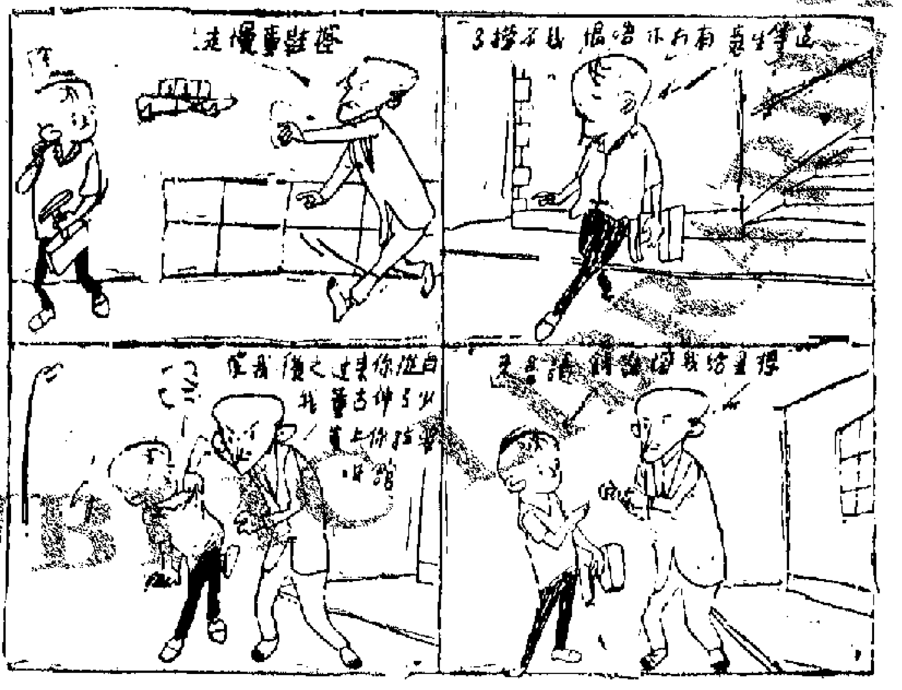
黃寶泉

「水滸傳」第八回寫押解林沖往滄州並企圖在野豬林中謀殺林沖的公人是董超和薛霸，但到六十二回，押解盧俊義往沙門島的兩個公人又是董超、薛霸，我們未免會產生疑問：這兩的董超、薛霸究竟是不是曾押解林沖的那兩個呢？還是同姓同名的另外兩個？其實都不是。

原來在宋元人的小說戲曲中，凡是押解犯罪的公人，多使用這兩個名字，而且也有些是寫作「董顯、薛超」的。（見語平山堂所刊宋人話本「簡帖和尚」）元劇中的衙役，也往往是張千李萬，這不過是當時一般人慣用的類名而已，跟今天我們所用的「張三李四」相類似，都含有泛指的意思。

阿壽奇遇記

不白之冤



追踪記

十天完武俠中篇小說

龍章著　云君圖

[illegible]

（八）

覓情泥

五一　找上門來

秋瀛池

[illegible]

小說林

[illegible]

太陽黑矣

[illegible]

歷代名媛傳　趙文鴛

[illegible]

情人日記

粵人

[illegible]

是日也

曉齋

[illegible]